

Dépannage — Problèmes/causes et solutions :

La pompe ne démarre pas --- Vérifiez :

- La tension ($\pm 10\%$) et les connexions électriques
- Le fusible ou disjoncteur
- Le fonctionnement de l'interrupteur de pression et la tension à l'interrupteur
- Le redresseur ou le moteur pour tout circuit ouvert ou mis à la terre
- L'assemblage d'entraînement verrouillé

La pompe ne s'amorce pas (aucune décharge pendant que le moteur tourne) --- Vérifier :

- Les débris dans la crépine
- Les restrictions (plis) dans les tubes d'arrivée/sortie
- Les débris ou un gonflement dans les soupapes d'arrivée/sortie

La pompe ne s'arrête pas (la ligne de sortie est fermée et ne fuit pas) --- Vérifiez :

- L'air emprisonné dans la ligne de sortie ou dans la tête de la pompe
- La tension de la pompe
- Les débris dans les soupapes d'entrée/sortie de la pompe
- L'assemblage d'entraînement ou les vis de la tête de pompe est desserré.

Le fonctionnement/réglage de l'interrupteur de pression

Fuites de la tête de pompe ou de l'interrupteur ---

Vérifiez :

- Les vis de l'interrupteur ou de la tête de pompe desserrées
- La membrane de l'interrupteur est rompue ou pincée
- La membrane est percée si du fluide est présent

FAQ du pulvérisateur et la pompe —

-- Pourquoi la pompe ne fonctionne-t-elle pas en tout temps?

Il s'agit d'une pompe à la demande qui ne fonctionne qu'avec un flux; tuyau de pulvérisation, dérivation, buses de pulvérisation ou fuite dans le système.

-- Pourquoi la pompe a-t-elle des poussées pendant l'utilisation du tuyau de pulvérisation?

Un faible flux peut causer des poussées de la pompe (ou fluctuation). Ceci peut survenir lorsque le tuyau de pulvérisation est réglé pour un modèle de pulvérisation petit ou fin. Dans ce cas, ouvrir légèrement la soupape de dérivation.

-- Comment puis-je régler la pression?

La pression devrait être réglée à l'aide de la soupape de dérivation (ouverture ou fermeture légère).

-- Quelle est la pression de fonctionnement optimale?

40 psi – elle peut être atteinte en démarrant la pompe et en réglant la soupape de dérivation jusqu'à ce que la jauge affiche 40 psi (ou légèrement supérieur). La pompe fonctionnera en continu. Assurez-vous que la rampe et/ou la lance ne pulvérisent pas pendant le réglage de la pression. La pression diminuera légèrement lors de l'utilisation de la rampe et/ou la lance.

-- Quelle pression doit être affichée au manomètre?

Consultez les instructions d'utilisation pour les pressions de fonctionnement de la rampe, dont les pressions variables peuvent être atteintes en réglant la soupape de dérivation. Habituellement, le tuyau de pulvérisation fonctionne entre 20 et 40 psi.

-- Ma pompe s'arrête et ne redémarre pas. Que dois-je vérifier?

Vérifiez toutes les connexions électriques. Assurez-vous que l'interrupteur est en position de marche. Vérifiez le fusible de ligne et/ou le fusible de l'extrémité de l'adaptateur automobile. Assurez-vous de la bonne tension à +/- 10 %. 12 à 13 volts

-- Le flux est faible ou absent. Que dois-je vérifier?

Vérifiez si le boyau/crépine d'aspiration est bouché. Souvent, vous aurez besoin de nettoyer la crépine d'aspiration. Vérifiez que la tension est appropriée.

-- Y a-t-il un fusible pour le pulvérisateur?

Oui, un fusible de ligne et/ou un fusible situé dans le compartiment de l'adaptateur automobile.

-- Quelle est la portée du tuyau de pulvérisation?

10,7 m (35 pi) max

-- Comment devrais-je nettoyer le réservoir après utilisation?

Le réservoir devrait être nettoyé avec Nutrasol® ou un agent de nettoyage de réservoir similaire, et rincé avec de l'eau.

-- Y a-t-il une vis de réglage sur la pompe pour régler la pression?

Oui, consulter les instructions de fonctionnement : « Régler l'interrupteur de pression ».

-- Comment retirer/remplacer un fusible?

Dévissez le connecteur du fusible de ligne, ou le compartiment de l'adaptateur automobile.

-- Chaque fois que je mets la pompe en marche, mon fusible saute.

1) Tension excessive. 2) Réglage inapproprié de l'interrupteur de pression. 3) Filage endommagé.

-- Quelle est la garantie (durée) de la pompe, du réservoir et des accessoires?

2 ans, comme il est mentionné dans les instructions d'utilisation.

-- Le manomètre affiche 85 à 90 psi avant de s'éteindre – la pompe devrait-elle s'éteindre à 60 psi?

La pompe 7802 2,0 gpm est programmée en usine pour s'éteindre à 60 psi. Si cela varie, veuillez consulter « Régler l'interrupteur de pression » dans le manuel d'utilisation. Démarrez la pompe, tenez le tuyau de pulvérisation en position ouverte et réglez doucement jusqu'à ce que la pompe s'éteigne à 60 psi.

-- La pompe continue de fonctionner et a des poussées lorsqu'on ne pulvérise pas.

Assurez-vous que la dérivation est complètement fermée et que votre système ne comporte aucune fuite. Vérifiez le tuyau de dérivation afin qu'aucun liquide ne passe à travers la soupape lorsqu'en position fermée. Si c'est le cas, remplacez la soupape.

AVERTISSEMENT – Assurez-vous que le filage ne soit en aucune manière coincé ou endommagé.

Ceci pourrait endommager la pompe ou causer une surchauffe du filage, provoquant une défaillance ou un incendie.

CHAPIN®

Assembly / Operation Instructions / Parts



MODEL # 97700
25 Gallon

MODEL # 97600
15 Gallon

* This sprayer is designed to be towed behind a garden tractor.

⚠ WARNING ⚠

Carefully Read These Instructions Before Use.

WARNING: This product contains chemicals, including lead, known to the state of California to cause birth defects and other reproductive harm. *Wash hands after handling.*

25 & 15 GAL. DELUXE TRAILER SPRAYER

- Compact Trailer and Tank
- Polyethylene Tank
- 4.10/3.50 x 6 Pneumatic Tires
- 12 Volt Diaphragm Pump
- 2.0 G.P.M.
- Lever Handgun
- 15 Ft. of 3/8" Hose (Handgun)
- Pressure Gauge
- Adjustable Pressure Range (0-60 PSI Max.)
- Break Away Boom-2 nozzles, 80" Coverage with check valve and filter

— GENERAL INFORMATION

The purpose of this manual is to assist you in assembling, operating and maintaining your lawn and garden sprayer. Please read it carefully as it furnishes information which will help you achieve years of dependable trouble-free operation.

— WARRANTY / PARTS / SERVICE

Products are warranted for one year from date of manufacture against manufacturer or workmanship defects.

Your authorized dealer is the best source of replacement parts and service. To obtain prompt, efficient service, always remember to give the following information: 1) Correct part description and part number. 2) Model number and serial number of your sprayer.

Part description and part numbers can be obtained from the illustrated parts list section of this manual.

Whenever you need parts or repair service, contact your distributor / dealer first. For warranty work always take your original sales slip, or other evidence of purchase date, to your distributor / dealer.

WARNING: Some chemicals will damage the pump valves if allowed to soak untreated for a long period of time. Always flush the pump with water after use. Do not allow chemicals to sit in pump for extended times of idleness. Follow chemical manufacturers instructions on disposal of all waste water from the sprayer.

— ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Tools required:

- 2 — 7/16" End Wrenches
- 1 — 9/16" End Wrench
- 1 — 1/2" End Wrench
- 1 — Pliers
- 1 — Thread Sealant
- 1 — Blade Screwdriver

— OPERATION

The pumping system draws solution from the tank, through the strainer and to the pump. The pump forces the solution under pressure to the boom nozzles and spray wand.

The pump has a pressure switch which will shut the pump off when it reaches 60 PSI.

Pressure may be regulated by opening or closing the valve located on the top of the tank. See "Valve Operation" illustrated in this manual.

The nozzles on the boom will spray an 80 inch wide swath. Check the nozzle spray pattern by spraying water on a concrete surface.

Regularly inspect the suction supply screen on the inside of the tank. Flush with water to clear any accumulated debris.

— TIP CHART

Tip No.	Spray Height	Pressure (PSI)	Capacity (GPM)	GALLONS PER ACRE - BASED ON WATER							
				1 MPH	2 MPH	3 MPH	4 MPH	5 MPH	7.5 MPH	10 MPH	
3	18"	10.0	0.30	44.0	22.0	14.9	11.1	08.9	05.9	4.50	
		20.0	0.42	63.0	31.5	20.9	15.7	12.6	08.4	6.30	
		30.0	0.52	76.0	38.0	26.0	19.3	15.4	10.3	7.70	
		40.0	0.60	90.0	45.0	30.0	22.0	17.8	11.8	8.90	
Tip No.	Spray Height	Pressure (PSI)	Capacity (GPM)	GALLONS PER 1000 SQ. FT. - BASED ON WATER							
				1 MPH	2 MPH	3 MPH	4 MPH	5 MPH	7.5 MPH	10 MPH	
3	18"	10.0	0.30	1.01	0.50	.340	.254	.204	.135	.103	
		20.0	0.42	1.40	0.72	.480	.360	.290	.190	.140	
		30.0	0.52	1.74	0.87	.596	.440	.350	.236	.176	
		40.0	0.60	2.06	1.00	.688	.500	.408	.270	.200	
Tip No.	Spray Height	Pressure (PSI)	Capacity (GPM)	GALLONS PER 100 SQ. FT. - BASED ON WATER							
				1 MPH	2 MPH	3 MPH	4 MPH	5 MPH	7.5 MPH	10 MPH	
3	18"	10.0	0.30	.100	.050	.034	.025	.020	.013	.010	
		20.0	0.42	.140	.072	.048	.036	.029	.019	.014	
		30.0	0.52	.174	.087	.059	.044	.035	.0236	.017	
		40.0	0.60	.206	.100	.068	.050	.040	.027	.020	

— SPEED CHART

Speed in MPH (Miles Per Hour)	Time Required in Seconds to Travel a distance of:		
	100 ft.	200 ft.	300 ft.
1.0	68.0	136	205
2.0	34.0	68	102
3.0	23.0	45	68
4.0	17.0	34	51
5.0	14.0	27	41
6.0	11.0	23	34
7.0	9.7	19	29
8.0	8.5	17	26
9.0	7.6	15	23
10.0	6.8	14	20

— CALIBRATION

Chemical labels may show application rates in gallons per acre, gallons per 1000 square feet or gallons per 100 square feet. You will note that the tip chart shows all three of these rating systems.

Once you know how much you are going to spray then determine (from the tip chart) the spraying pressure (PSI), and the spraying speed (MPH).

Conditions of weather and terrain must be considered when setting the sprayer. Do not spray on windy days. Protective clothing must be worn in some cases. **Be sure to read the chemical label carefully.**

Determining the proper speed of the tractor can be done by marking off 100, 200 and 300 feet. The speed chart indicates the number of seconds it takes to travel the distances. Set the throttle and with a running start travel the distances. Adjust the throttle until you travel the distances in the number of seconds indicated by the speed chart. Once you have reached the throttle setting needed, mark the throttle location so you can stop and go again (returning to the same speed).

Add water and proper amount of chemical to tank and drive to the starting place for spraying.

When you are ready to spray, turn the boom valve to the "on" position. This will start solution spraying from the tips once the pump is turned on. The pressure will decrease slightly when the boom is spraying.

— AFTER SPRAYING

After use, fill the sprayer part way with water. Start the sprayer and allow clear water to be pumped through the plumbing system and out through the spray nozzles.

Remove tips and screens from the boom. Wash tips thoroughly with water or cleaning solution (appropriate for chemical used). Blow out orifice, clean and dry. If orifice remains clogged clean it with a fine bristle (not wire) brush, or with a tooth pick. Do not damage the orifice. Water rinse and dry tips before storing.

Store sprayer tank upside down, in a warm dry location.

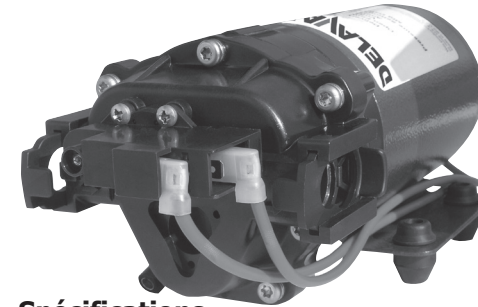
— WINTER STORAGE

Drain all water and chemical out of sprayer, paying special attention to pump and valves. These items are especially prone to damage from chemicals and freezing weather.

The sprayer should be winterized before storage by pumping a solution of RV antifreeze through the entire plumbing. Proper care and maintenance will prolong the life of the sprayer.

Série PowerFLO™ 7800

Pompe de 12 V c.c. à membrane actionnée par moteur



Modèle : 7802 : 2,0 gpm

Spécifications — Moteur :

Type : 12 V c.c., aimant permanent, totalement fermé, non ventilé
Connecteurs : 16 AWG, longueur de 30,5 cm (12 po)
Limites de température : Le moteur n'est pas doté de protection thermique. Pour la sécurité de l'utilisateur, une performance optimale, et une durée de vie maximale du moteur, la température de la surface du moteur ne doit pas dépasser 66 °C (150 °F).

Pompe :

Type : Pompe à membrane de 3 chambres volumétriques, auto-amorçante, capable de fonctionner à sec, modèle à demande ou à dérivation.

Certifications : Norme NSF 58

Température de liquide : 60 °C (140 °F) max.

Capacités d'amorçage : 4,3 m (14 pi)

Pression max : 60 psi

Ports d'entrée/sortie : 7802 : Attache rapide

Matériaux de construction :

Compartiment : Polypropylène Membrane : Santoprene

Soupapes : Viton

Attaches : Acier inoxydable

Poids : 2,7 kg (6 lb)

Précautions liées à l'installation et au fonctionnement

1. La pompe est munie d'un interrupteur sur demande à capteur de pression contrôlant la pression de fonctionnement maximale.
2. De plus, ne jamais soumettre la pompe à des pressions plus élevées que 125 psi.
3. Tant qu'il y a une pression d'entrée de l'eau, la pompe n'arrêtera pas le débit d'eau et ce, même si le moteur est éteint. S'assurer que le système a un moyen positif d'interrompre l'alimentation d'eau.
4. Ne pas utiliser la pompe dans un environnement caractérisé par des risques d'explosion. Un arc électrique des balais du moteur, une commutation ou une chaleur excessive d'un moteur incorrectement cyclé peut causer une explosion.
5. Ne pas positionner le moteur de la pompe à proximité de matières plastiques qui fondent à basse température ou d'autres matières combustibles. La température de surface du moteur peut dépasser 120 °C (250 °F).
6. Ne pas pomper de l'essence ou autres fluides inflammables. Les matériaux de la tête de la pompe sont conçus pour une utilisation avec de l'eau seule. Ne pas utiliser avec des produits à base de pétrole.
7. Ne pas assumer la compatibilité des liquides. Si les liquides sont incompatibles aux élastomères de la pompe, une fuite pourrait survenir.
8. Pour prévenir les risques de décharge électrique, couper l'alimentation électrique avant de commencer tout travail. En cas de panne de la pompe, le compartiment du moteur et/ou le liquide de la pompe pourraient être conducteurs de haute tension aux composantes normalement considérées sécuritaires. Par conséquent, toujours tenir compte du risque de décharge électrique lors de travaux ou de manipulation d'équipement électrique. En cas de doute, consulter un électricien. Tous les travaux relatifs aux fils électriques devraient être effectués par un électricien qualifié, conformément aux codes de l'électricité national et local.

Interrupteur sur demande à capteur de pression —

La pompe PowerFLO série 7800 est contrôlée par un interrupteur à demande intégré avec capteur de pression. Lorsqu'un robinet ou une soupape est ouvert en aval de la pompe, il y a chute de pression du conduit et la pompe démarre automatiquement. Inversement, lorsque la soupape se referme, la pression du conduit augmente, fermant la pompe automatiquement. L'interrupteur de pression est actionné pour répondre à la pression de la sortie de la pompe, et ce, à une pression prédéterminée et préréglée. L'étiquette sur la pompe indique les pressions prédéterminées de démarrage et d'arrêt

de la pompe. Habituellement, la pression d'arrêt est réglée avec exactitude en usine et la pression de démarrage se situe dans une plage admissible sous cette valeur. En réponse aux caractéristiques du système où la pompe est installée, la flexibilité et la longueur de la tuyauterie, du robinet ou des soupapes et la durée pendant laquelle ils sont ouverts, ces paramètres de pression peuvent varier. Par conséquent, on s'attend à une variation du paramètre de pression avec l'utilisation et le temps.

Régler l'interrupteur de pression :

Si, à l'utilisation et au fil du temps, le réglage d'arrêt de l'interrupteur de pression devait

se modifier à une valeur non convenable, il pourrait être ajusté pour un rendement optimal. Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter le réglage de pression d'arrêt et dans le sens antihoraire pour le diminuer. La vis ne doit pas être ajustée plus d'un demi-tour sans consulter le fabricant. Un réglage excessif de l'interrupteur de pression pourrait causer une pression réduite du système, des cycles rapides de démarrage/d'arrêt et une durée de vie réduite du moteur et de la pompe. Des dommages pourraient se produire. La garantie ne couvre pas le réglage inapproprié de l'interrupteur de pression.

Entretien —

Tous les ans : Vérifier la conformité du système aux normes de fonctionnement.

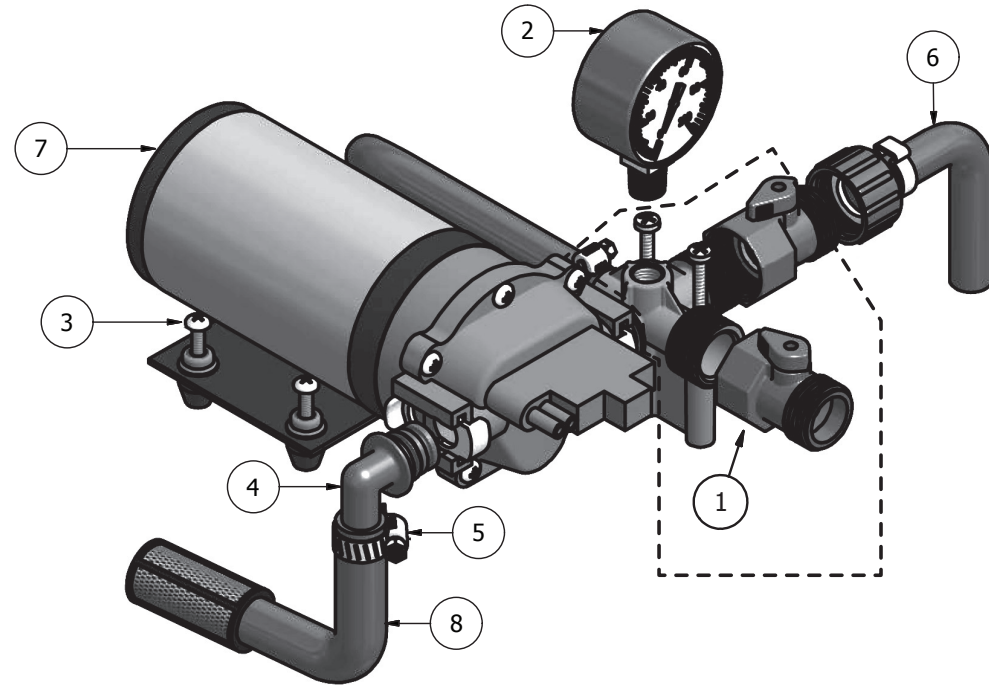
Tous les 2 à 3 ans : Nous recommandons le remplacement de la membrane et la vérification aux normes de fonctionnement.

* Instructions importantes pour un retour sécuritaire :

Lors d'un retour de votre pompe pour une réparation ou au titre de la garantie, toujours suivre les étapes suivantes :

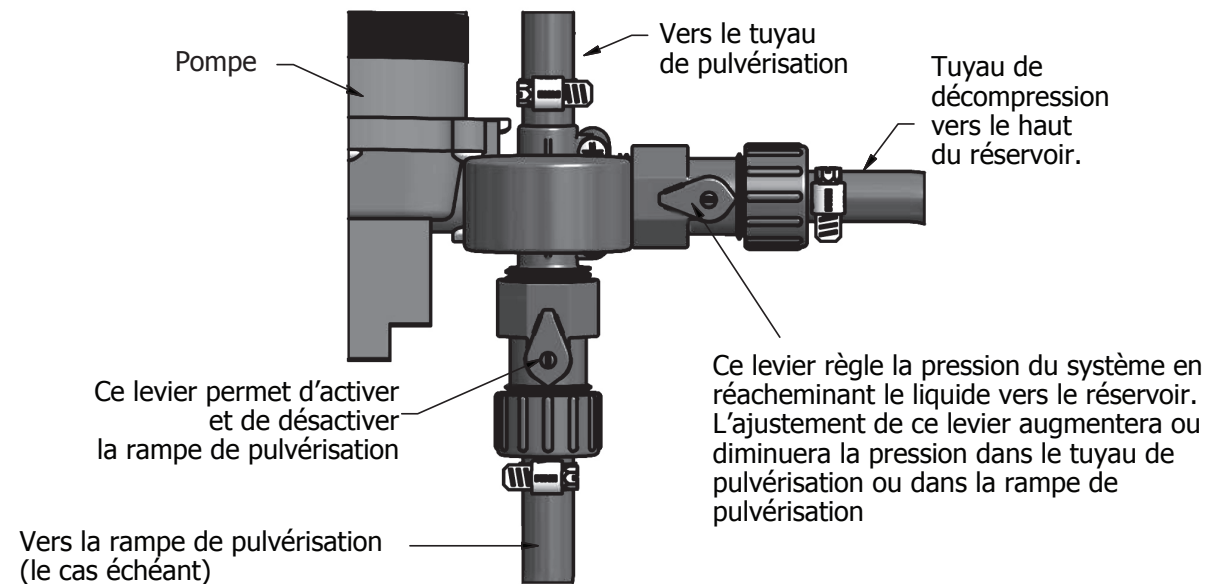
1. Rincer les résidus chimiques de la pompe (plus facile si effectué dans le champ).
2. Étiqueter la pompe avec le type de produits chimiques ayant été pulvérisés.
3. Inclure la description complète du problème de fonctionnement, notamment l'utilisation de la pompe, les symptômes de mauvais fonctionnement, etc. Puisque les pompes peuvent contenir des résidus de produits chimiques, ces étapes sont nécessaires afin de protéger les gens responsables du retour de la marchandise et aider à discerner les causes exactes de la défaillance.

– ASSEMBLAGE DE LA POMPE ET DE LA SOUPE



Liste des pièces			
ARTICLE	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	RP00132N	Ensemble du distributeur (sans la jauge)
2	1	RP00004N	Jauge 0 à 100 psi
3	4	RP00128N	Boulon 10-24 x 1 1/4"
4	1	RP00135N	EL 12 QD Raccords
5	2	010987	Vis sans fin
6	1	RP00125N	Ensemble du tuyau de décompression
7	1	RP00134N	Pompe 2,2 gpm
8	1	RP00133N	Assemblage du boyau d'aspiration

– FONCTIONNEMENT DE LA SOUPE



– TRAILER ASSEMBLY Instruction #1 (15 Gallon)

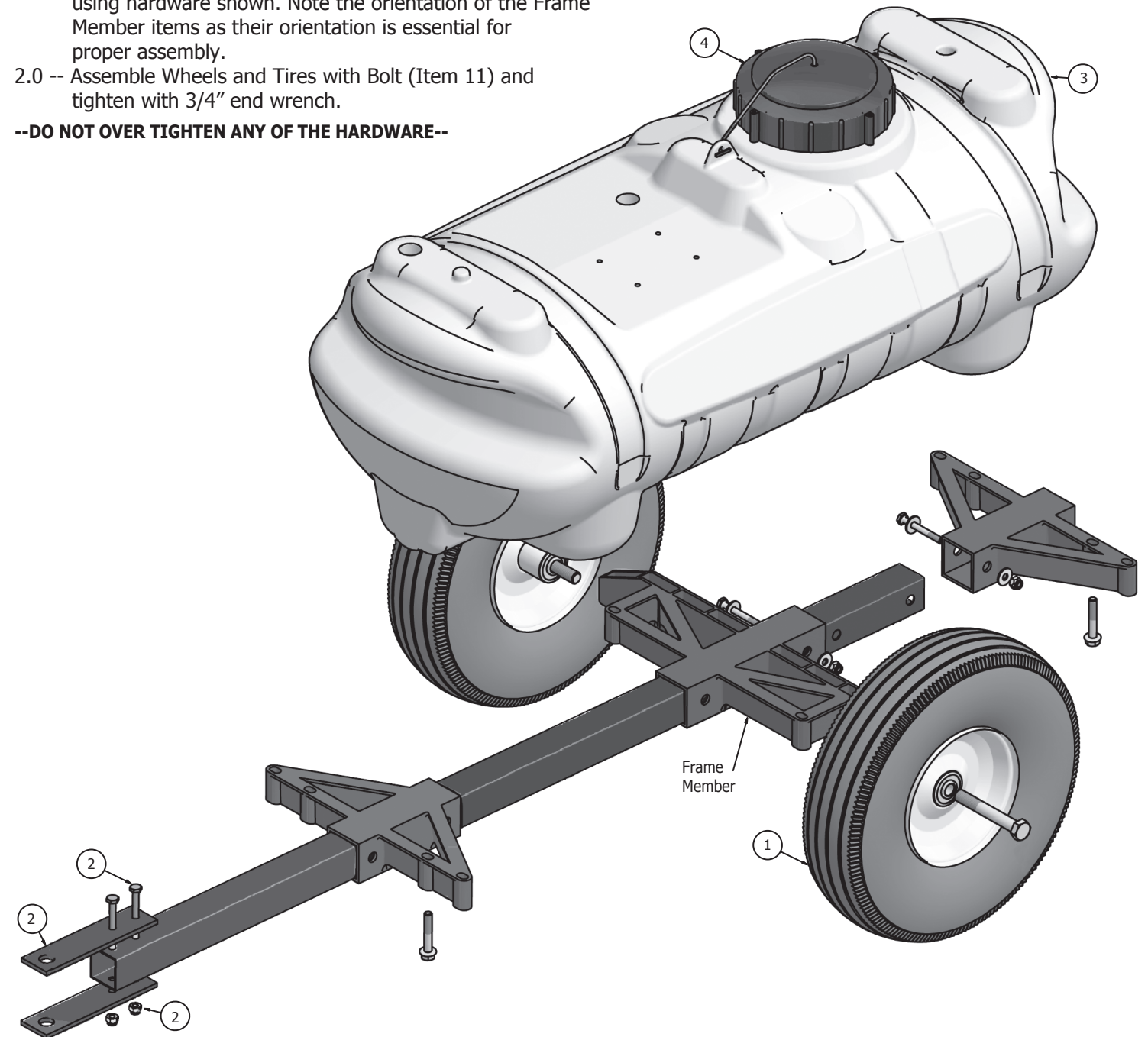
Parts List			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	RP00130N	Tire/Wheel Assembly
2	1	RP00129N	Hitch Bracket Assembly
3	1	RP00115N	15 Gallon Tank
4	1	RP00005N	Lid, Tank

Assembly Instructions

1.0 -- Assemble tank and trailer frame as illustrated on this page using hardware shown. Note the orientation of the Frame Member items as their orientation is essential for proper assembly.

2.0 -- Assemble Wheels and Tires with Bolt (Item 11) and tighten with 3/4" end wrench.

--DO NOT OVER TIGHTEN ANY OF THE HARDWARE--



To Order Replacement Parts: 1-800-950-4458

ASSEMBLE TRAILER FRAME AS ILLUSTRATED BELOW–

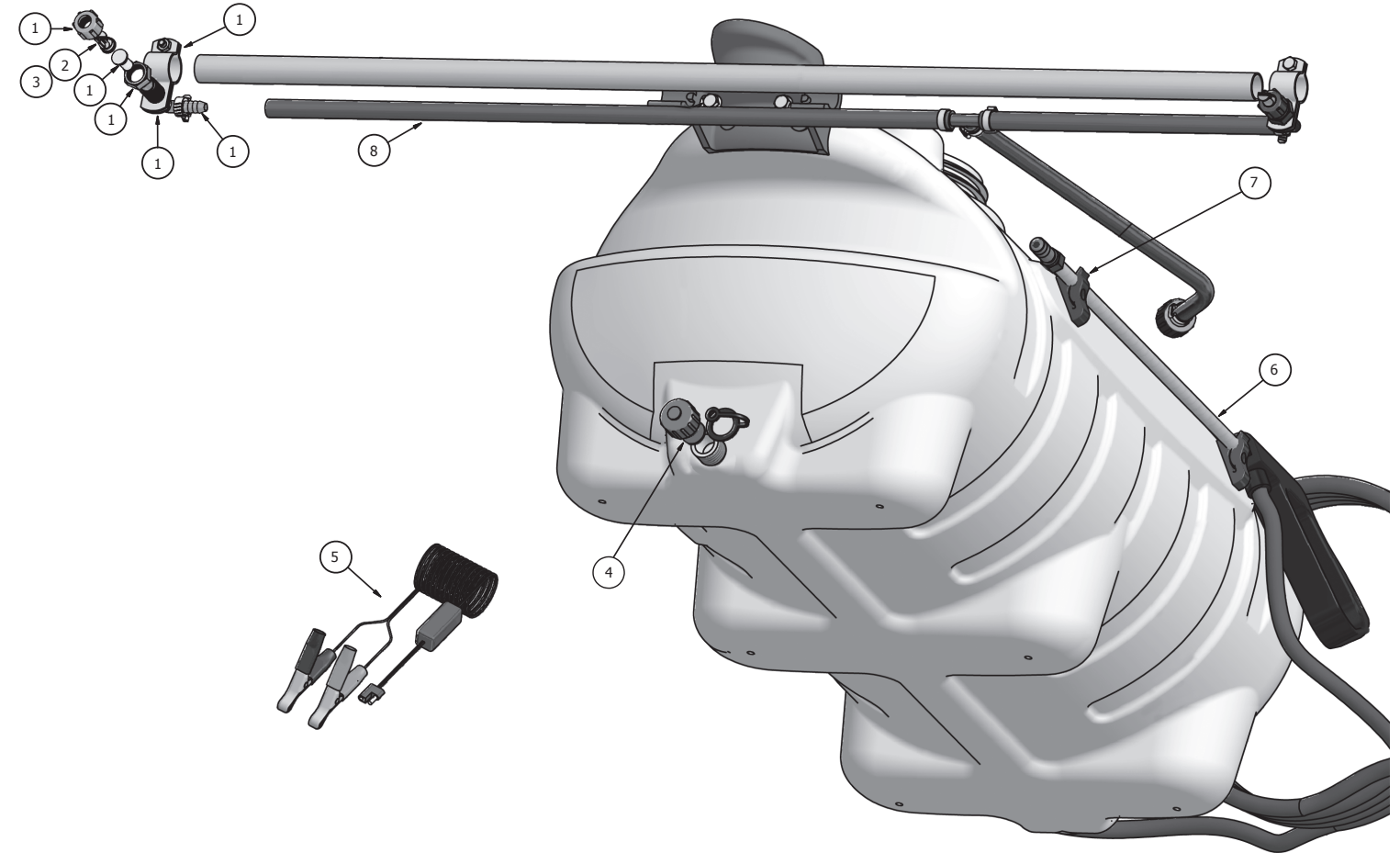
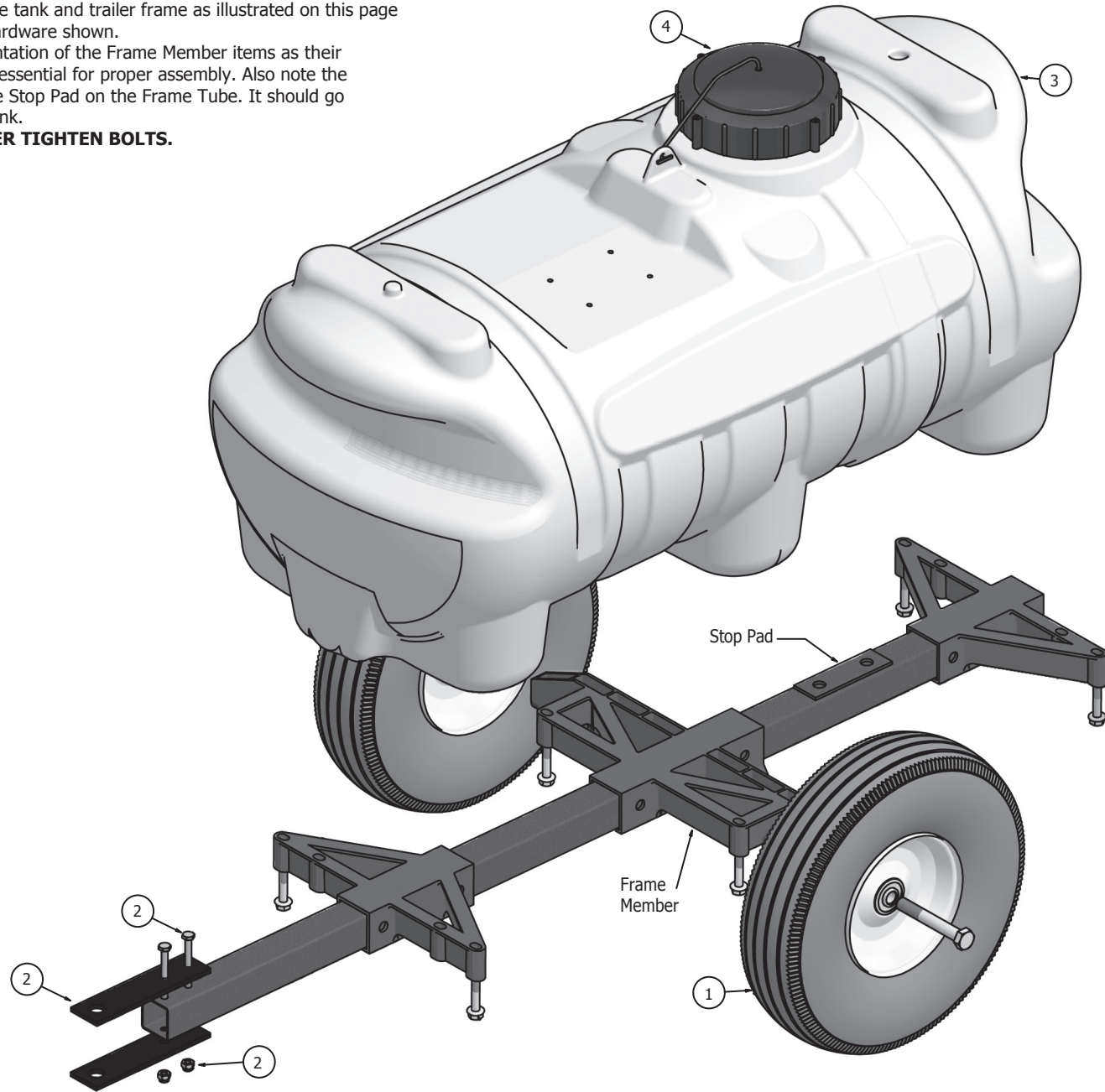
Parts List			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	RP00130N	Tire/Wheel Assembly
2	1	RP00129N	Hitch Bracket Assembly
3	1	RP00116N	25 Gallon Tank
4	1	RP00005N	Lid, Tank

Assembly Instructions

1.0 --Assemble tank and trailer frame as illustrated on this page using hardware shown.

Note the orientation of the Frame Member items as their orientation is essential for proper assembly. Also note the location of the Stop Pad on the Frame Tube. It should go against the tank.

DO NOT OVER TIGHTEN BOLTS.



LISTE DES PIÈCES			
ARTICLE	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	RP00028N	Matériel de connexion
2	1	RP00011N	Buse 1,0 gpm
3	1	RP00010N	Buse 0,5 gpm
4	1	RP00017N	Trousse, bouchon de drainage
5	1	RP00006N	Ensemble de fil principal avec interrupteur 2,4 m (96 po)
6	1	RP0008N	Baguette anti-goutte
7	1	RP00014N	Pince, pistolet (paire) et vis
8	1	RP00001N	Boyau de caoutchouc 4,6 m (15 pi)

- 2.0 --Installez le support de rampe de pulvérisation à l'arrière du réservoir en utilisant 2 boulons à rondelles de 5/16-18 x 3/4, comme illustré sur ce schéma – Évitez de trop serrer.
- 2.1 --Insérez le boyau d'alimentation de la rampe à travers le support de la rampe de pulvérisation, comme illustré.
- 2.2 --Engagez la rampe de pulvérisation dans le support en alignant les trous de localisation de la rampe et le support
- 2.3 --Installez 2 attaches de rampe aux extrémités de la rampe de pulvérisation et serrez les vis – (les vis devraient être au sommet de la rampe de pulvérisation)
- 2.4 --Installez un collier de serrage sur la canalisation et pressez cette canalisation sur les raccords, puis serrez les colliers
- 2.5 --Installez 2 raccords dans les attaches de rampe et mettez en place les écrous (Évitez de trop serrer)
- 2.6 --Insérez 2 clapets de non-retour/crépines dans les raccords.
- 2.7 --Insérez 2 embouts de pulvérisation dans les écrous et vissez les écrous sur les raccords (assurez-vous que les embouts sont orientés vers le bas avec le modèle de pulvérisation afin de fournir une bonne pulvérisation)
- 2.8 --Installez le bouchon de drainage du réservoir et son attache
- 3.0 --Insérez le fil principal dans la fiche se trouvant à l'arrière de la pompe.
- 3.1 --Fixez le fil rouge du câble double à une source positive 12 V du tracteur de jardin, comme un interrupteur, ampèremètre, ou la borne positive de la batterie. Le fil noir (du câble double) devrait être mis à la terre ou connecté à la borne négative de la batterie.

To Order Replacement Parts: 1-800-950-4458

ASSEMBLER LE CADRE DE LA REMORQUE COMME ILLUSTRÉ CI-DESSOUS —

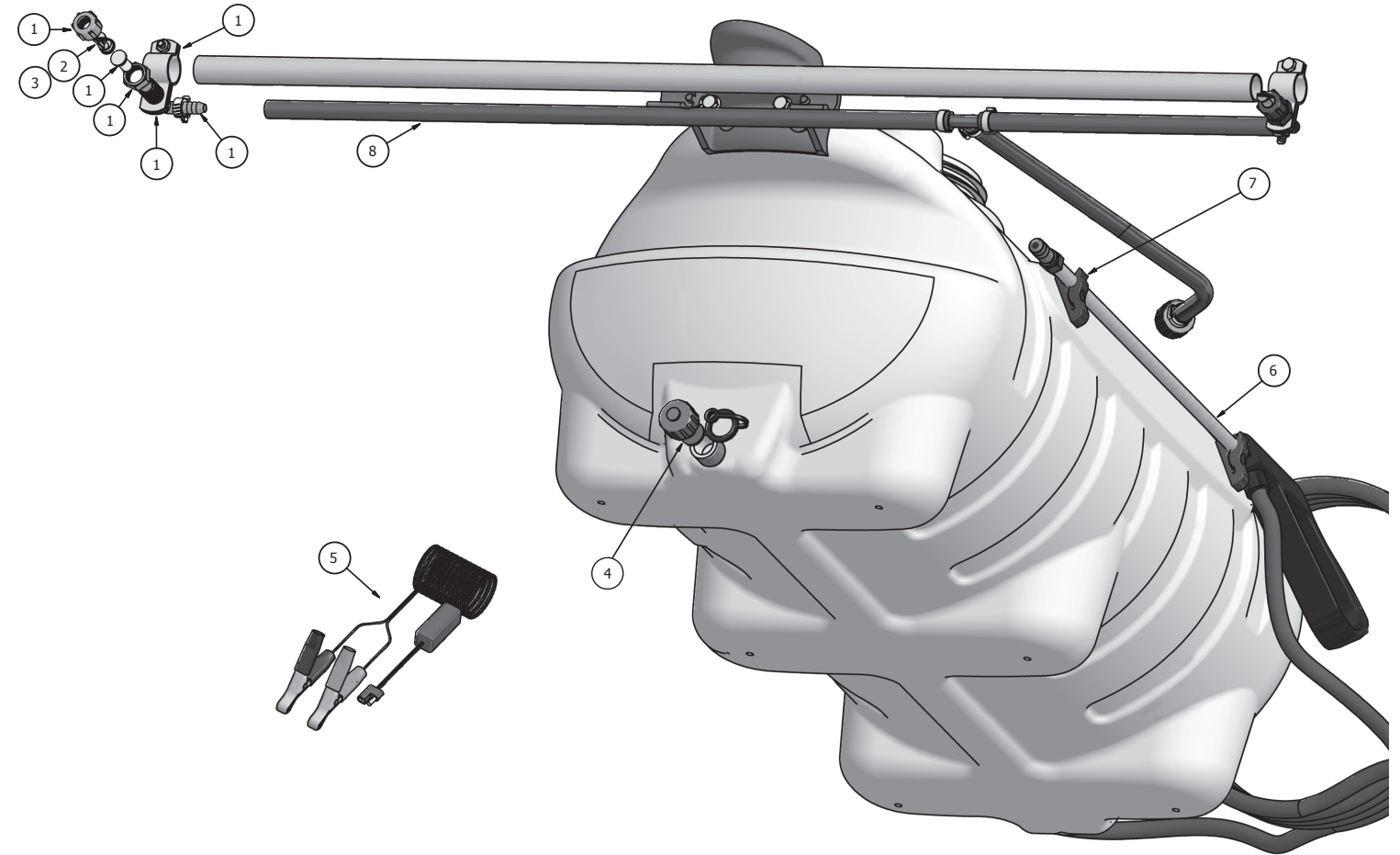
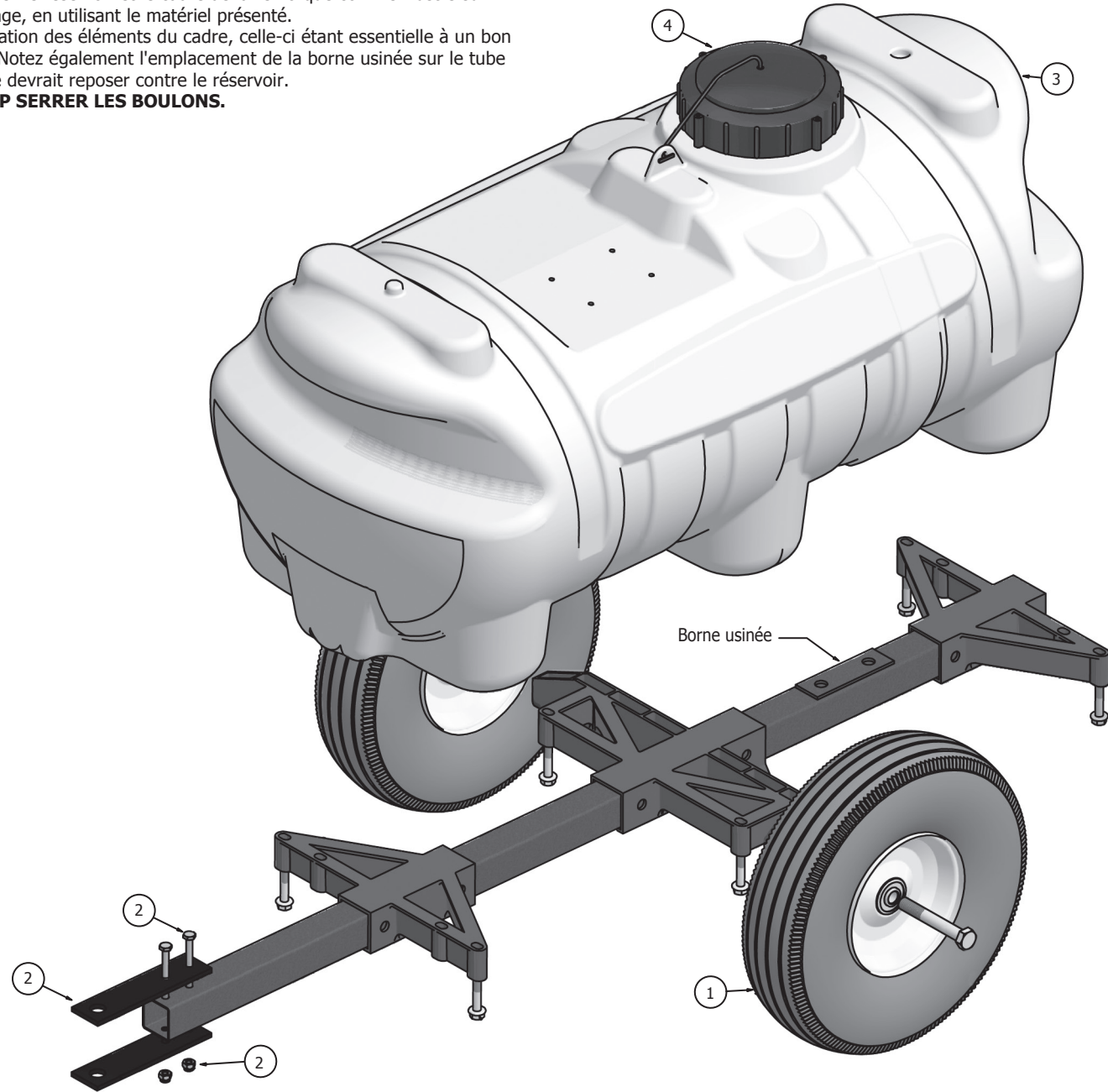
Liste des pièces			
ARTICLE	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	RP00130N	Ensemble du pneu/de la roue
2	1	RP00129N	Ensemble du support de l'attelage
3	1	RP00116N	Réservoir de 95 litres (25 gal)
4	1	RP00005N	Couvercle du réservoir

Instructions d'assemblage

1.0 --Assemblez le réservoir et le cadre de la remorque comme illustré sur cette page, en utilisant le matériel présenté.

Notez l'orientation des éléments du cadre, celle-ci étant essentielle à un bon assemblage. Notez également l'emplacement de la borne usinée sur le tube du cadre. Elle devrait reposer contre le réservoir.

NE PAS TROP SERRER LES BOULONS.

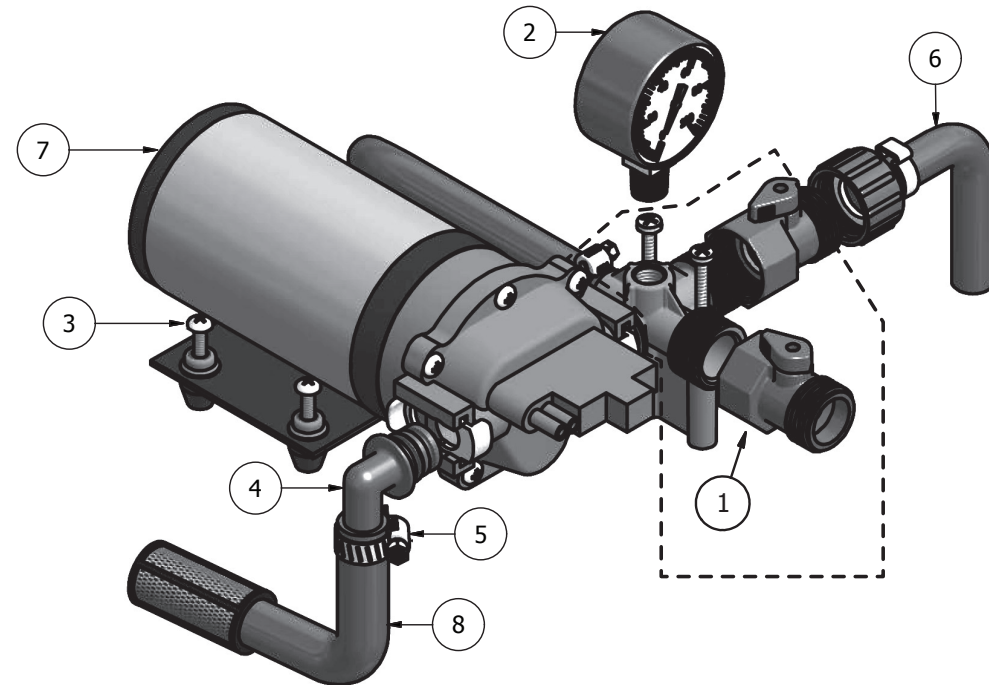


PARTS LIST			
ITEM	QTY	STOCK NUMBER	DESCRIPTION
1	1	RP00028N	Connection Hardware
2	1	RP00011N	Nozzle 1.0 GPM
3	1	RP00010N	Nozzle .5 GPM
4	1	RP00017N	Kit, Drain Plug
5	1	RP00006N	Lead Wire Assy. w/switch (96")
6	1	RP0008N	Dripless Wand
7	1	RP00014N	Clip, Gun (Pair) & screws
8	1	RP00001N	Hose, 15' rubber

- 2.0 --Install Spray Boom Bracket to rear of tank using 2 – 5/16-18 x 3/4 washer head bolts as illustrated on this drawing – Do not over-tighten bolts.
- 2.1 --Insert Boom Supply Hose Assembly thru Spray Boom Bracket as illustrated
- 2.2 --Snap Spray Boom in Bracket aligning locator holes in Boom and Bracket
- 2.3 --Install 2 Boom Clamps on ends of Spray Boom and tighten screws - (screws should be on the top of the Spray Boom)
- 2.4 --Install Worm Clamp over tubing and press tubing onto fittings then tighten clamps
- 2.5 --Install 2 fittings thru Boom Clamps and install Nuts (Do not over-tighten nuts)
- 2.6 --Insert 2 Check Valve / Strainers in fittings.
- 2.7 --Insert 2 Spray Tips in Nuts and screw nuts onto fittings (assure that tips are oriented with spray pattern downward to assure proper spray pattern)
- 2.8 --Install Tank Drain Cap & Tether
- 3.0 --Insert Lead Wire Assembly into plug at rear of Pump.
- 3.1 --Join the Red wire of the two-wire cable to a +12V source on the garden tractor, such as a switch, ammeter, or the positive battery post. The Black wire (of the two-wire cable) should be grounded or connected to the negative battery post.

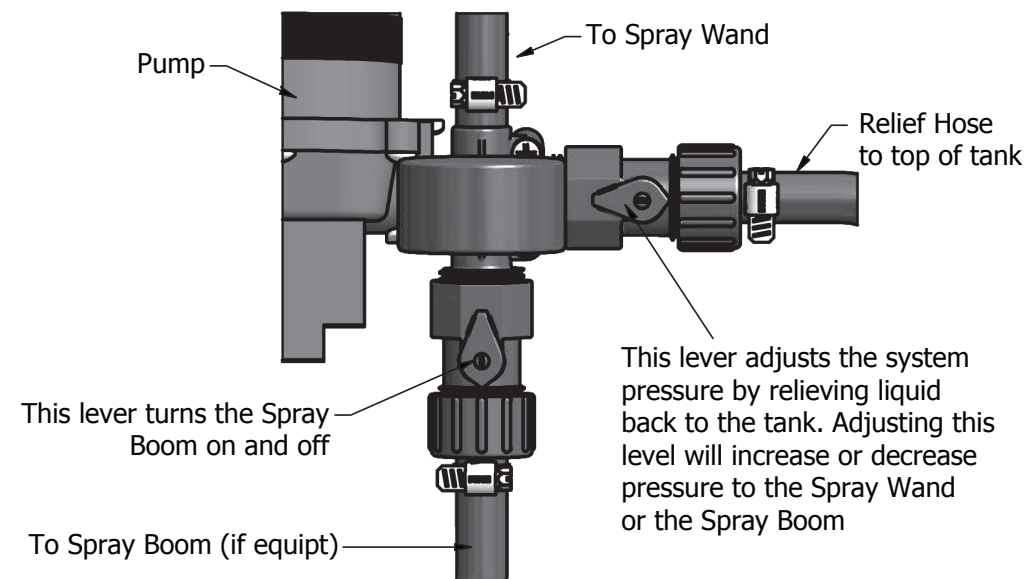
Pour commander des pièces de remplacement : 1-800-950-4458

– PUMP & VALVE ASSEMBLY



Parts List				
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION	
1	1	RP00132N	Manifold Assmby (with out gauge)	
2	1	RP00004N	Gauge 0-100 PSI	
3	4	RP00128N	10-24 x 1 1/4" Bolt	
4	1	RP00135N	QD EL 12 Fitting	
5	2	010987	Worm Gear	
6	1	RP00125N	Relief Hose Assembly	
7	1	RP00134N	2.2 GPM Pump	
8	1	RP00133N	Suction Hose assembly	

– VALVE OPERATION



– ASSEMBLAGE DE LA REMORQUE Instruction n° 1 (15 gal)

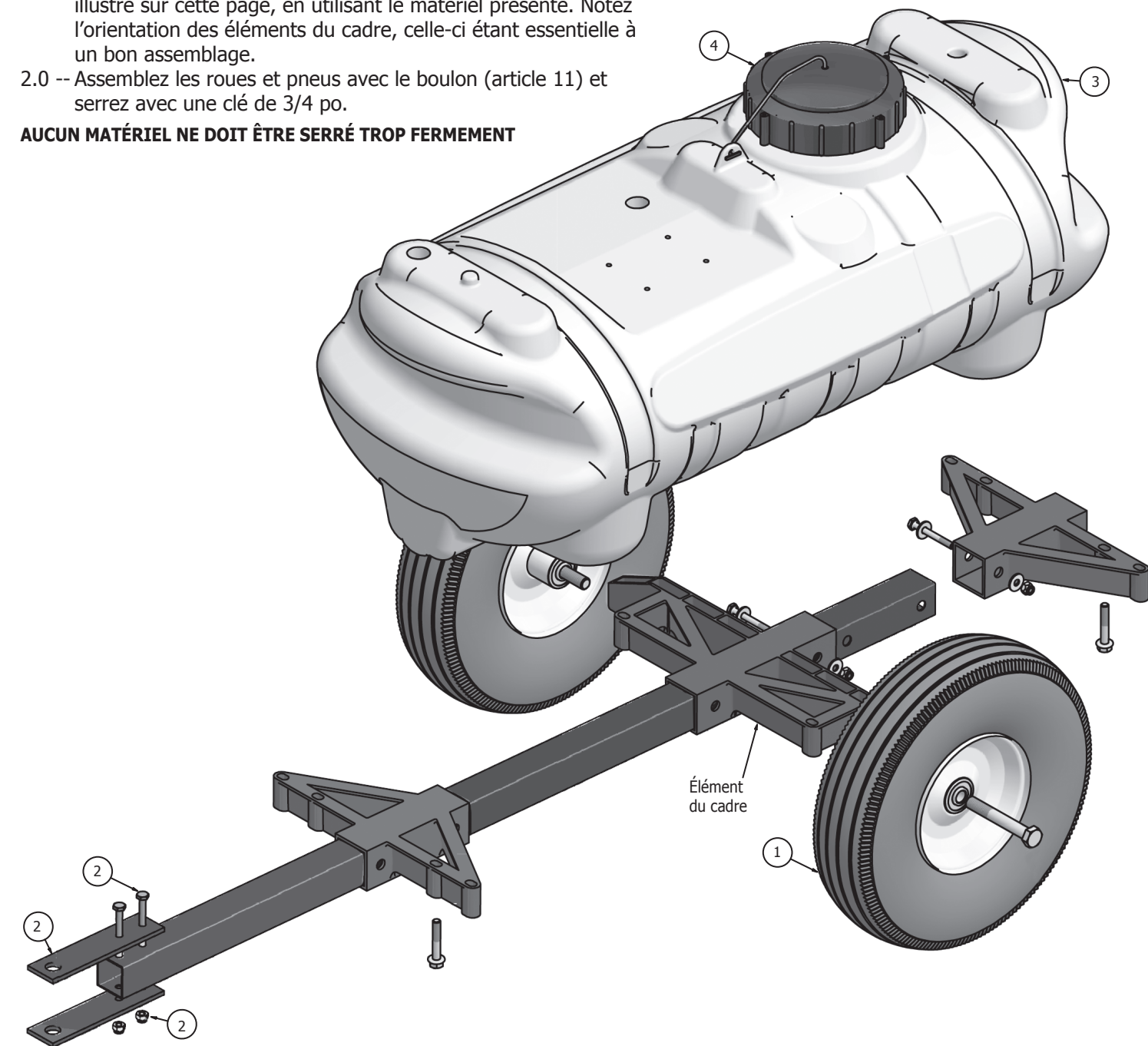
ASSEMBLER LE CADRE DE LA REMORQUE COMME ILLUSTRÉ CI-DESSOUS –

Liste des pièces				
ARTICLE	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	
1	1	RP00130N	Ensemble du pneu/de la roue	
2	1	RP00129N	Ensemble du support de l'attelage	
3	1	RP00115N	Réservoir de 57 litres (15 gal)	
4	1	RP00005N	Couvercle du réservoir	

Instructions d'assemblage

- 1.0 -- Assemblez le réservoir et le cadre de la remorque comme illustré sur cette page, en utilisant le matériel présenté. Notez l'orientation des éléments du cadre, celle-ci étant essentielle à un bon assemblage.
- 2.0 -- Assemblez les roues et pneus avec le boulon (article 11) et serrez avec une clé de 3/4 po.

AUCUN MATÉRIEL NE DOIT ÊTRE SERRÉ TROP FERMEMENT



Pour commander des pièces de remplacement : 1-800-950-4458

– INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Outil requis :

- 2 – Clés plates 7/16 po
- 1 – Clé plate 9/16 po
- 1 – Clé plate 1/2 po
- 1 – Pincettes
- 1 – Produit d'étanchéité de raccords filetés
- 1 – Tournevis plat

– UTILISATION

Le système de pompe aspire la solution du réservoir, à travers la crépine et dans la pompe. La pompe force la solution sous pression dans les buses de la rampe et le tuyau de pulvérisation.

La pompe a un interrupteur de pression qui arrêtera la pompe si elle atteint 60 psi.

La pression peut être régulière en ouvrant ou en fermant la soupape située sur le dessus du réservoir. Voir l'illustration « Utilisation de la soupape » dans ce manuel.

Les buses de la rampe pulvériseront une zone d'environ 2 m (80 po) de large. Vérifier le modèle de pulvérisation de la buse en pulvérisant de l'eau sur une surface de béton.

Inspecter régulièrement le tamis d'alimentation de l'aspiration à l'intérieur du réservoir. Rincer avec de l'eau pour dégager tout débris accumulé.

– TABLEAU DES EMOBOUTS

N° d'embout	Hauteur de pulvérisation	Pression (PSI)	Capacité (GPM)	LITRES/HECTARE (GAL/ACRE) - CALCULÉ SUR L'EAU							
				1,6 km/h (1 M/H)	3 km/h (2 m/h)	5 km/h (3 m/h)	6 km/h (4 m/h)	8 km/h (5 m/h)	12 km/h (7,5 m/h)	16 km/h (10 m/h)	
3	46 CM (18 PO)	10,0	0,30	44,0	22,0	14,9	11,1	08,9	05,9	4,50	
		20,0	0,42	63,0	31,5	20,9	15,7	12,6	08,4	6,30	
		30,0	0,52	76,0	38,0	26,0	19,3	15,4	10,3	7,70	
		40,0	0,60	90,0	45,0	30,0	22,0	17,8	11,8	8,90	

N° d'embout	Hauteur de pulvérisation	Pression (PSI)	Capacité (GPM)	LITRES PAR 93 M CA (GAL/1000 PI CA) - CALCULÉ SUR L'EAU							
				1,6 km/h (1 M/H)	3 km/h (2 m/h)	5 km/h (3 m/h)	6 km/h (4 m/h)	8 km/h (5 m/h)	12 km/h (7,5 m/h)	16 km/h (10 m/h)	
3	46 CM (18 PO)	10,0	0,30	1,01	0,50	.340	.254	.204	.135	.103	
		20,0	0,42	1,40	0,72	.480	.360	.290	.190	.140	
		30,0	0,52	1,74	0,87	.596	.440	.350	.236	.176	
		40,0	0,60	2,06	1,00	.688	.500	.408	.270	.200	

N° d'embout	Hauteur de pulvérisation	Pression (PSI)	Capacité (GPM)	LITRES PAR 9,3 M CA (GAL/100 PI CA) - CALCULÉ SUR L'EAU							
				1,6 km/h (1 M/H)	3 km/h (2 m/h)	5 km/h (3 m/h)	6 km/h (4 m/h)	8 km/h (5 m/h)	12 km/h (7,5 m/h)	16 km/h (10 m/h)	
3	46 CM (18 PO)	10,0	0,30	.100	.050	.034	.025	.020	.013	.010	
		20,0	0,42	.140	.072	.048	.036	.029	.019	.014	
		30,0	0,52	.174	.087	.059	.044	.035	.0236	.017	
		40,0	0,60	.206	.100	.068	.050	.040	.027	.020	

– TABLEAU DES VITESSES

Vitesse en KM/H (kilomètres par heure)	Temps requis en secondes pour parcourir une distance de :		
	30 m (100 pi)	61 m (200 pi)	91 m (300 pi)
1.0	68.0	136	205
2.0	34.0	68	102
3.0	23.0	45	68
4.0	17.0	34	51
5.0	14.0	27	41
6.0	11.0	23	34
7.0	9.7	19	29
8.0	8.5	17	26
9.0	7.6	15	23
10.0	6.8	14	20

– CALIBRATION

Les étiquettes des produits chimiques pourraient présenter un taux d'application en litre par hectare (gallon par acre), en litre par 93 mètres carrés (gallon par 1000 pieds carrés) ou en litres par 9,3 mètres carrés (gallons par 100 pieds carrés). Vous pourrez constater que le tableau des embouts présente chacun de ces trois systèmes de classification.

Une fois la quantité à être pulvérisée connue, déterminer (à partir du tableau) la pression de pulvérisation (psi) et la vitesse du véhicule (km/h).

Les conditions météorologiques et le terrain doivent être pris en considération lors de l'ajustement du pulvérisateur. Ne pas pulvériser pendant les jours venteux. Des vêtements de protection doivent être portés dans certains cas. **Bien lire l'étiquette des produits chimiques.**

On peut déterminer la vitesse appropriée du tracteur en effectuant un marquage à 100, 200 et 300 pieds. Le tableau des vitesses indique le nombre de secondes nécessaire pour parcourir chaque distance. Régler la commande des gaz et en démarrant avant le départ, parcourir les distances. Ajuster la commande des gaz jusqu'à ce que les distances soient couvertes avec le nombre de secondes indiqué par le tableau des vitesses. Une fois le bon réglage atteint, marquer l'emplacement de la commande des gaz afin de pouvoir arrêter et repartir (retour à la même vitesse).

Ajouter de l'eau et la bonne quantité de produits chimiques dans le réservoir et conduire jusqu'à l'endroit de départ de la pulvérisation.

Une fois prêt à pulvériser, tourner à « on » la soupape de la rampe. La solution commencera à se pulvériser à partir des embouts une fois que la pompe sera actionnée. La pression diminuera légèrement une fois que la rampe a commencé à pulvériser.

– APRÈS LA PULVÉRISATION

Après utilisation, remplir le pulvérisateur en partie avec de l'eau. Démarrer le pulvérisateur et laisser l'eau claire être pompée dans le système de tuyauterie et hors des buses de pulvérisation.

Remplir le réservoir à moitié avec de l'eau seule et utiliser un neutralisant chimique, comme le Nutra-Sol® ou l'équivalent, et répéter les instructions de nettoyage. Rincer le pulvérisateur en entier avec l'agent neutralisant. Suivre les directives de disposition du fabricant quant aux eaux de lavage ou de rinçage.

Retirer les embouts et grillages de la rampe. Nettoyer à fond les embouts avec de l'eau ou une solution nettoyante (appropriée pour le produit chimique utilisé). Souffler de l'air dans l'orifice, nettoyer et sécher. Si l'orifice reste bouché, nettoyer avec une fine brosse de soie (non métallique), ou avec un cure-dent. Ne pas endommager l'orifice. Rincer à l'eau et sécher les embouts avant d'entreposer.

– ENTREPOSAGE HIVERNAL

Complètement drainer l'eau et les produits chimiques hors du pulvérisateur, portant une attention spéciale à la pompe et les soupapes. Ces articles sont spécialement enclins à être endommagés par les produits chimiques et les froides températures.

Le pulvérisateur devrait être hiverné avant l'entreposage en pompant une solution d'antigel pour VR dans la tuyauterie. Des soins et entretiens appropriés prolongeront la vie du pulvérisateur.

PowerFLO™ 7800 Series

12 Volt DC Motor-Driven Diaphragm Pumps



Model: 7802: 2.0 GPM

Specifications —

Motor:

Type: 12 VDC, permanent magnet, totally enclosed, non-ventilated
Leads: 16 AWG, 12" long
Temperature Limits: Motor is not equipped with thermal protection.
For user safety, optimal performance, and maximum motor life, the motor surface temperature should not exceed 150°F (66°C).

Pump:

Type: 3 chamber positive displacement diaphragm pump, self priming, capable of being run dry, demand or bypass model.
Certifications: NSF Standard 58
Liquid Temperature: 140°F (60°C) Max.
Priming Capabilities: 14 feet (4 m)
Max Pressure: 60 PSI
Inlet/Outlet Ports: 7802: Quick Attach

Materials of Construction:

Housing: Polypropylene Diaphragm: Santoprene
Valves: Viton Fasteners: Stainless steel

Weight: 6 lbs (2.7 kg)

Installation and Operation Precautions —

- The pump is equipped with a pressure sensing demand switch that controls the maximum operating pressure.
- In addition, never subject the pump to pressures above 125 PSI (8.5 bars).
- As long as there is inlet water pressure, the pump will not stop forward flow of water even if the motor is turned off. Be sure the system has positive means of shutting off water supply.
- Do not operate pump in an explosive environment. Arcing from the motor brushes, switch or excessive heat from an improperly cycled motor may cause an explosion.
- Do not locate the pump motor near low temperature plastics or combustible material. The surface temperature of the motor may exceed 250°F (120°C).
- Do not pump gasoline or other flammable liquids. Pump head materials are designed for use with water only. Do not use with petroleum products.
- Do not assume fluid compatibility. If the fluid is improperly matched to the pumps' elastomers, a leak may occur.
- To prevent electrical shock, disconnect power before initiating any work. In the case of pump failure, the motor housing and/or pump fluid may carry high voltage to components normally considered safe. Therefore, always consider electrical shock hazard when working with and handling electrical equipment. If uncertain, consult an electrician. Electrical wiring should only be done by a qualified electrician per local and state electrical codes.

Pressure Sensing Demand Switch —

The PowerFLO Series 7800 pump is controlled by a built-in pressure sensing demand switch. When a faucet or valve is opened down stream of the pump, line pressure drops thus starting the pump automatically. Conversely, when the valve shuts, the line pressure increases turning the pump off automatically. The pressure switch actuates in response to the pump outlet pressure at a predetermined and preset pressure. The pump label indicates the predetermined ON and OFF pressures. Typically, the OFF pressure is accurately set at the Factory and the ON pressure is within an allowable range below that value. In response to the characteristics of the system in which the pump is installed, the flexibility and length of the tubing, the faucet or valves and the duration that they are open; these pressure settings may vary. Therefore, variation in pressure setting is expected with use and over time.

Adjusting the Pressure Switch:

Should the pressure switch OFF setting vary with use and time to an unsuitable value, it may be adjusted for optimum performance. Turn the setscrew clockwise to increase the OFF pressure setting and counter clockwise to decrease. The screw should not be adjusted more than one half turn without consulting the Factory. Excessive adjustment of the pressure switch could cause low system pressure, rapid cycling ON/OFF operation, and reduced pump and motor life. Damage may occur. The Warranty does not cover improper adjustment of the pressure switch.

Servicing —

Every Year: Check system against operating standards.
Every 2-3 Years: We recommend replacing the diaphragm and checking against operating standards.

* Important return safety instructions:

When you return your pump for warranty or repair, you must always do the following:

- Flush chemical residue from the pump (best done in the field).
- Tag pump with type of chemicals having been sprayed.
- Include complete description of operation problem, such as how pump was used, symptoms of malfunction, etc. Since pumps can contain residues of toxic chemicals these steps are necessary to protect all the people who handle return shipments, and to help pinpoint the reason for the breakdown.

Troubleshooting — Problem/Causes and Remedies:

Pump will not Start --- Check:

- Correct voltage ($\pm 10\%$) and electrical connections
- Fuse or breaker
- Pressure switch operation and correct voltage at switch
- Rectifier or motor for open or grounded circuit
- Locked drive assembly

Pump will not Prime (No discharge with motor running) ---

Check:

- Debris in strainer
- Restriction (kinks) in inlet/outlet tubes
- Debris or swelling in inlet/outlet valves

Pump will not Shut Off (Output line closed and no leaks) ---

Check:

- Air trapped in outlet line or pump head
- Correct voltage to pump
- Debris in pump inlet/outlet valves
- Loose drive assembly or pump head screws
- Pressure switch operations/adjustments

Leaks from Pump Head or Switch --- Check:

- Loose screws at switch or pump head
- Switch diaphragm ruptured or pinched
- Punctured diaphragm if fluid is present

Spray & Pump FAQs —

-- Why does the pump not run all the time?

This is a demand pump and only runs with flow; spray wand, by-pass, spray tips or leak in system

-- Why does the pump surge while using the spray wand?

Low flow may cause the pump to surge (or cycle). This could happen when the spray wand is adjusted for a small or fine spray pattern. To overcome, slightly open the by-pass valve.

-- How do I adjust the pressure?

Pressure should be adjusted by regulating the by-pass valve (slightly opening or closing).

-- What is the optimal operating pressure?

40 PSI - This can be accomplished by turning on the pump and adjusting the bypass valve until the gauge reads 40 PSI (or slightly higher). The pump will run continuously. Ensure that the boom and/or handgun is not spraying while you set the pressure. The pressure will drop slightly when the boom and/or handgun is operated.

-- What pressure should the pressure gauge read?

Please refer to the operation instructions for boom operating pressures, varying boom pressures can be achieved by regulating or adjusting the by-pass valve. Typically the spray wand will be operated between 20 and 40 PSI.

-- My pump quit and will not restart - what should I check?

Check all electrical connections. Ensure switch is in the on position. Check in-line fuse and/or fuse in car adapter end. Ensure correct voltage +/- 10%. 12-13 volt

-- Low flow or no flow at all - what should I check?

Check for a clogged suction hose and/or suction strainer. Often you will need to clean the suction strainer. Check for proper voltage.

-- Is there a fuse for the sprayer?

Yes, either an in-line fuse, a fuse located in the car adapter housing or both.

-- What is the range of the spray wand?

35 feet max

-- How should I clean the tank after use?

1) Rinse tank thoroughly with water only, empty, refill with water. 2) Open shut-off and allow water to run through discharge assembly. Empty sprayer. 3) Store sprayer tank upside down, in a warm dry location.

-- Is there an adjustment screw on the pump to adjust pressure?

Yes, please refer to the operation instructions, "Adjusting the Pressure Switch".

-- How do I remove / replace fuse?

Unscrew in-line fuse connector, or unscrew the car adapter housing.

-- Each time I turn on the pump my fuse blows.

1) Excessive voltage. 2) Improper adjustment of the pressure switch. 3) Damaged wiring harness.

-- What is the warranty (time duration) on pump, tank, and accessories?

2 years as stated in operation instructions.

-- Pressure gauge reads 85 -90 psi before shutting off - should pump shut off at 60 psi?

Pump 7802 2.0 GPM comes preset from the factory to shut off at 60 PSI. Should this vary please see, "Adjusting the Pressure Switch" in the operation manual. Turn on pump and hold spray wand open, slowly adjust until the pump shuts off at 60 PSI.

-- Pump continues to run and surge when not spraying.

Ensure the by-pass is completely closed and your system has no leaks. Check by-pass hose to ensure no fluid is passing through the valve while in the closed position. If so replace valve.

WARNING - Ensure the wiring harness does not become pinched or damaged in any way.

This may damage the pump or cause the wiring harness to overheat, resulting in a melt down or fire.

CHAPIN®

Assemblage/instructions d'utilisation/pièces



* Ce pulvérisateur est conçu pour être remorqué à l'arrière d'un tracteur de jardin.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Lire attentivement ces instructions avant l'utilisation

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques, incluant le plomb, reconnus par l'État de Californie comme causant des anomalies congénitales et autres problèmes reproductifs. **Se laver les mains après toute manipulation.**

PULVÉRISATEUR SUR REMORQUE DE LUXE 95 et 57 litres (25 et 15 gal)

- Remorque et réservoir compact
- Réservoir en polyéthylène
- Pneus gonflables 4,10/3,50 x 6
- Pompe de 12 volts à membrane
- 3,79 L/m (1 g/m)
- Levier de la lance
- 4,6 m (15 pi) de boyau de 10 mm (3/8 po) (lance)
- Manomètre
- Plage d'ajustement de la pression (0 à 60 psi max.)
- Rampe à 2 buses détachable, couverture de 2 m (80 po) avec clapet de non-retour et filtre

— INFORMATION GÉNÉRALE

Ce manuel est destiné à vous aider à assembler, utiliser et entretenir votre espace vert et votre pulvérisateur. Veuillez le lire attentivement, car il vous fournira l'information qui vous aidera à obtenir des années d'utilisation fiable et sans problèmes.

— GARANTIE/PIÈCES/SERVICE

Les produits sont garantis pour un an à partir de la date de fabrication, contre les défauts de fabrication et de main-d'œuvre.

Votre détaillant autorisé est la meilleure source de pièces de remplacement et de service. Pour obtenir un service rapide et efficace, toujours se souvenir de fournir l'information suivante : 1) La bonne description et le bon numéro de pièce. 2) Le numéro de modèle et de série de votre pulvérisateur.

La description des pièces et les numéros de pièces peuvent être obtenus de la section de la liste illustrée des pièces de ce manuel.

Que vous ayez besoin de pièces ou d'un service de réparation, communiquez avec votre distributeur/détaillant en premier. Pour des travaux sous garantie, toujours apporter le reçu original de vente ou autre preuve de la date d'achat, chez le distributeur/détaillant.

AVERTISSEMENT : Certains produits chimiques endommageront la pompe et les soupapes s'ils demeurent en contact, sans traitement, pour une période prolongée. Toujours rincer la pompe avec de l'eau après utilisation. Ne pas laisser de produits chimiques reposer dans la pompe pendant une longue période. Suivre les directives des fabricants de produits chimiques sur la façon de disposer de toutes les eaux usées du pulvérisateur.

Solución de problemas — Problema/Causas y soluciones:

La bomba no arranca --- Controle:

- Voltaje ($\pm 10\%$) y conexiones eléctricas correctas
- Fusible o interruptor de seguridad
- Operación del interruptor de presión y voltaje correcto en el interruptor
- Rectificador o motor para circuito abierto o con conexión a tierra
- Conjunto de la transmisión bloqueado

La bomba no adquiere cebado (No hay descarga con el motor operando) --- Controle:

- Residuos en el colador
- Restricciones (torceduras) en los tubos de alimentación/descarga
- Residuos o crecimientos en las válvulas de alimentación/descarga

La bomba no se apaga (línea de descarga cerrada y no hay fugas) --- Controle:

- Aire atrapado en la línea de alimentación o la cabeza de la bomba
- Voltaje correcto a la bomba
- Residuos en las válvulas de alimentación/descarga de la bomba
- Conjunto de transmisión o tornillos de la cabeza de la bomba flojos
- Operaciones/ajustes al interruptor de presión

Fugas en la cabeza o interruptor de la bomba --- Controle:

- Tornillos sueltos en el interruptor o cabeza de la bomba
- Diafragma del interruptor roto o pellizcado
- Diafragma perforado si hay líquido presente

Preguntas frecuentes sobre aspersión y bomba —

-- ¿Por qué la bomba no opera todo el tiempo?

Esta es una bomba de demanda y sólo opera con flujo; vara de aspersión, derivación, puntas de aspersión o fugas en el sistema.

-- ¿Por qué la bomba se revoluciona al usar la vara de aspersión?

Un flujo bajo puede causar que la bomba se revolucione (o cicle). Esto podría pasar cuando la vara de aspersión está ajustada para un patrón de aspersión ligero o pequeño. Para arreglarlo, abra ligeramente la válvula de derivación.

-- ¿Cómo ajusto la presión?

La presión se debe ajustar regulando la válvula de derivación (abriéndola o cerrándola ligeramente).

-- ¿Cuál es la presión de operación óptima?

40 PSI - Esto se puede lograr encendiendo la bomba y ajustando la válvula de derivación hasta que en el manómetro se lea 40 PSI (o ligeramente más alto). La bomba funcionará de manera continua. Asegúrese de que el brazo o la pistola no estén pulverizando mientras establece la presión. La presión disminuirá ligeramente cuando el brazo o la pistola estén funcionando.

-- ¿Cuál debería ser la presión que se lee en el manómetro?

Consulte las instrucciones de operación para las presiones de funcionamiento de la bomba; las presiones variantes de la bomba se pueden lograr regulando o ajustando la válvula de derivación. Normalmente, la vara de aspersión se operará entre 20 y 40 PSI.

-- Mi bomba se apaga y no reinicia - ¿qué debo revisar?

Revise todas las conexiones eléctricas. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de encendido. Revise el fusible de la línea de alimentación o el fusible en el extremo del adaptador para carro. Asegúrese de tener el voltaje correcto $\pm 10\%$. 12-13 volts

-- Flujo bajo o nada de flujo - ¿qué debo revisar?

Busque una manguera de succión o colador de succión bloqueado. A menudo necesitará limpiar el colador de succión.

Verifique el voltaje apropiado.

-- ¿Hay un fusible para el pulverizador?

Sí, puede ser un fusible en la línea de alimentación, uno colocado en la carcasa del adaptador para carro, o ambos.

-- ¿Qué rango tiene la vara de aspersión?

35 pies (10.66 metros) máximo

-- ¿Cómo debo limpiar el tanque después de usarlo?

El tanque debe limpiarse con Nutrasol® o un agente similar para limpieza de tanques, y luego enjuagarse con agua.

-- ¿Hay un tornillo de ajuste en la bomba para ajustar la presión?

Sí, consulte las instrucciones de operación, "Ajuste del interruptor de presión".

-- ¿Cómo quito/remplazo el fusible?

Desenrosque el conector del fusible en la línea de alimentación o la carcasa del adaptador para carro.

-- Cada vez que activo la bomba se quema el fusible.

1) Voltaje excesivo. 2) Ajuste inapropiado del interruptor de presión. 3) Cables dañados.

-- ¿Cuál es la garantía (tiempo de duración) de la bomba, el tanque y los accesorios?

2 años, como se establece en las instrucciones de operación.

-- En el manómetro se lee 85 -90 psi antes del apagado - ¿la bomba se debería apagar a los 60 psi?

La bomba 7802 2.0 GPM viene preconfigurada de fábrica para que se apague a los 60 PSI. En caso de que esto varíe, consulte "Ajuste del interruptor de presión" en el manual de operación. Encienda la bomba y sostenga la varilla pulverizadora abierta, ralentizando el ajuste hasta que la bomba se apague a los 60 PSI.

-- La bomba continúa funcionando y se revoluciona cuando no está pulverizando.

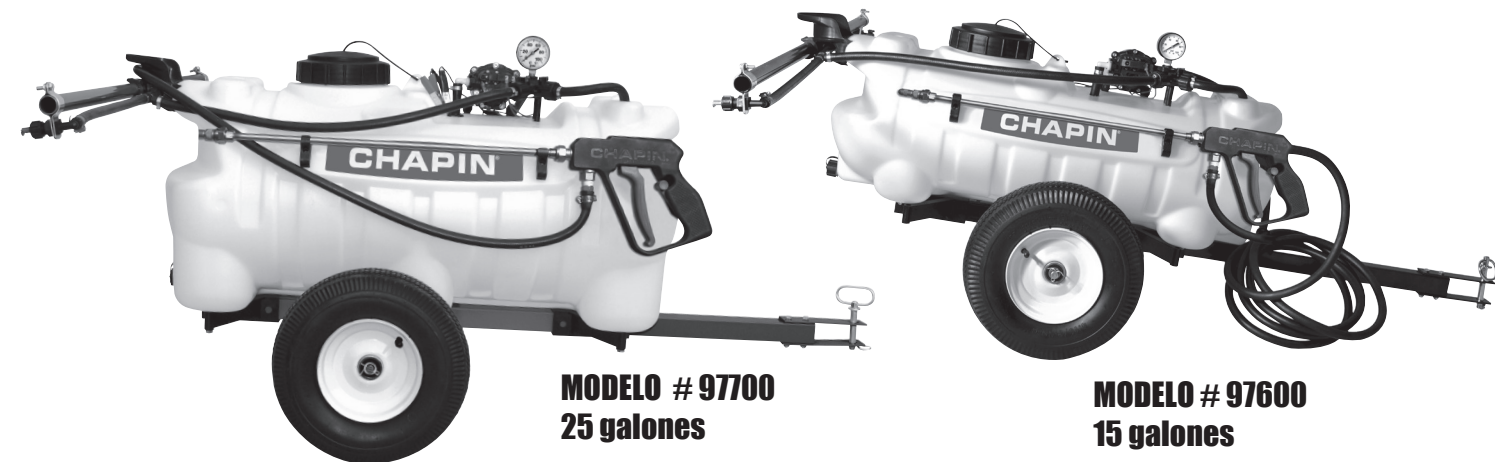
Asegúrese de que la derivación esté cerrada por completo y de que no haya pérdidas en el sistema. Verifique la manguera de derivación para asegurarse de que ningún fluido esté pasando a través de la válvula mientras esté en la posición cerrada. De ser así, reemplace la válvula.

ADVERTENCIA – Asegúrese de que el cable no se pellizca o daña de ninguna manera.

Esto podría dañar la bomba o hacer que el cable se sobrecaliente, resultando en piezas derretidas o un incendio.

CHAPIN®

Conjunto / Instrucciones de operación / Partes



MODELO # 97700
25 galones

MODELO # 97600
15 galones

* Este pulverizador está diseñado para remolcarse detrás de un tractor de jardín.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA: Este producto contiene agentes químicos como plomo, que en el Estado de California es conocido por provocar defectos congénitos y otros daños reproductivos. **Lávese las manos después de usarlo.**

25 y 15 GAL. PULVERIZADOR DE REMOLQUE DELUXE

- Tanque y remolque compacto
- Tanque de polietileno
- Llantas neumáticas 4.10/3.50 x 6
- Bomba de diafragma de 12 volts
- 2.0 Gal/min
- Pistola de palanca
- 15 pies (4.5 m) de manguera de 3/8" (pistola)
- Manómetro
- Rango de presión ajustable (0-60 PSI Máx.)
- Brazo desmontable - 2 boquillas, 80" Cobertura con válvula de retención y filtro

— INFORMACIÓN GENERAL

El objetivo de este manual es ayudarle a armar, operar y dar mantenimiento a su pulverizador de patio y jardín. Por favor léalo cuidadosamente, ya que contiene información que le ayudará a obtener años de operación confiable y sin problemas.

— GARANTÍA / PARTES / SERVICIO

Los productos están garantizados por un año a partir de la fecha de fabricación contra defectos de manufactura o mano de obra.

Su distribuidor autorizado es la mejor fuente de partes de repuesto y servicio. Para obtener servicio rápido y eficiente, siempre recuerde proporcionar la siguiente información: 1) Descripción y número de parte correctos. 2) Número de modelo y número de serie de su pulverizador.

La descripción y número de las partes pueden consultarse en la sección de lista de partes ilustradas de este manual.

Siempre que necesite partes o servicio de reparación, contacte primero a su distribuidor. Para trabajos bajo garantía, siempre lleve su nota de compra original, u otra evidencia de la fecha de compra, a su distribuidor.

ADVERTENCIA: Algunas sustancias químicas dañarán las válvulas de la bomba si se les permite remojarse sin tratamiento durante un período largo. Siempre enjuague la bomba con agua después de usarla. No permita que sustancias químicas reposen en la bomba durante períodos extensos de inactividad. Siga las instrucciones del fabricante de la sustancia química respecto al desecho de toda el agua usada del pulverizador.

— INSTRUCCIONES DE ARMADO

Herramientas requeridas:

- 2 — Llaves españolas de 7/16"
- 1 — Llave española de 9/16"
- 1 — Llave española de 1/2"
- 1 — Pinza
- 1 — Sellador de tuercas
- 1 — Destornillador plano

— OPERACIÓN

El sistema de bombeo jala solución desde el tanque, a través del colador y hacia la bomba. La bomba impulsa la solución bajo presión hacia las boquillas del brazo y la vara de aspersion.

La bomba tiene un interruptor de presión que apagará la bomba cuando alcance 60 PSI.

La presión se puede regular abriendo o cerrando la válvula ubicada en la parte superior del tanque. Consulte la sección "Funcionamiento de la válvula" ilustrada en este manual.

Las boquillas del brazo pulverizarán una franja de 80 pulgadas de ancho. Controle el patrón pulverizado por la boquilla rociando agua en una superficie de concreto.

Inspeccione regularmente el filtro de succión en el interior del tanque. Enjuague con agua para eliminar cualquier residuo acumulado.

— TABLA DE PUNTAS

Punta n.º	Altura de pulverización	Presión (PSI)	Capacidad (GMP)	GALONES POR ACRE - BASADO EN AGUA							
				1 MPH	2 MPH	3 MPH	4 MPH	5 MPH	7.5 MPH	10 MPH	
3	18"	10.0	0.30	44.0	22.0	14.9	11.1	08.9	05.9	4.50	
		20.0	0.42	63.0	31.5	20.9	15.7	12.6	08.4	6.30	
		30.0	0.52	76.0	38.0	26.0	19.3	15.4	10.3	7.70	
		40.0	0.60	90.0	45.0	30.0	22.0	17.8	11.8	8.90	

Punta n.º	Altura de pulverización	Presión (PSI)	Capacidad (GMP)	GALONES POR 1000 PIES CUADRADOS - BASADO EN AGUA							
				1 MPH	2 MPH	3 MPH	4 MPH	5 MPH	7.5 MPH	10 MPH	
3	18"	10.0	0.30	1.01	0.50	.340	.254	.204	.135	.103	
		20.0	0.42	1.40	0.72	.480	.360	.290	.190	.140	
		30.0	0.52	1.74	0.87	.596	.440	.350	.236	.176	
		40.0	0.60	2.06	1.00	.688	.500	.408	.270	.200	

Punta n.º	Altura de pulverización	Presión (PSI)	Capacidad (GMP)	GALONES POR 100 PIES CUADRADOS - BASADO EN AGUA							
				1 MPH	2 MPH	3 MPH	4 MPH	5 MPH	7.5 MPH	10 MPH	
3	18"	10.0	0.30	.100	.050	.034	.025	.020	.013	.010	
		20.0	0.42	.140	.072	.048	.036	.029	.019	.014	
		30.0	0.52	.174	.087	.059	.044	.035	.0236	.017	
		40.0	0.60	.206	.100	.068	.050	.040	.027	.020	

— TABLA DE VELOCIDAD

Velocidad en MPH (millas por hora)	Tiempo requerido en segundos para recorrer una distancia de:		
	100 pies	200 pies	300 pies
1.0	68.0	136	205
2.0	34.0	68	102
3.0	23.0	45	68
4.0	17.0	34	51
5.0	14.0	27	41
6.0	11.0	23	34
7.0	9.7	19	29
8.0	8.5	17	26
9.0	7.6	15	23
10.0	6.8	14	20

— CALIBRACIÓN

Las etiquetas del producto químico muestran índices de aplicación en galones por acre, galones por 1000 pies cuadrados o galones por 100 pies cuadrados. Notará que la tabla de puntas muestra estos tres sistemas de clasificación.

Una vez que sepa cuánto va a pulverizar, a continuación, determine (a partir de la tabla de puntas) la presión (PSI) y la velocidad de pulverización (mph).

Las condiciones de clima y el terreno se deben considerar al configurar el pulverizador. No pulverice en días ventosos. En algunos casos, se debe usar ropa de protección. **Asegúrese de leer la etiqueta del producto químico detenidamente.**

Se puede determinar la velocidad adecuada del tractor marcando 100, 200 y 300 pies. La tabla de velocidad indica el número de segundos que se necesitan para recorrer las distancias. Posicione el acelerador y comience a recorrer las distancias. Ajuste el acelerador hasta que recorra las distancias en el número de segundos que se indica en el cuadro de velocidad. Una vez que haya logrado el posicionamiento necesario del acelerador, marque la ubicación del acelerador para poder detenerse y volver a iniciar (regresando a la misma velocidad).

Agregue agua y una correcta cantidad de sustancia química al tanque y maneje hasta el punto de partida para pulverizar.

Cuando esté listo para pulverizar, gire la válvula del brazo a la posición "on" (encendido). Esto hará que se comience a pulverizar la solución desde las puntas una vez que se encienda la bomba. La presión disminuirá ligeramente cuando el brazo esté pulverizando.

— DESPUÉS DE LA PULVERIZACIÓN

Después de usarla, llene la parte del pulverizador con agua. Arranque el pulverizador y permita que se bombee agua limpia a través del sistema de tuberías y que salga por las boquillas del pulverizador.

Rellene el tanque hasta la mitad con agua limpia y use un neutralizador químico, como Nutra-Sol® o equivalente y repita las instrucciones de limpieza. Enjuague el pulverizador completo con el agente neutralizador. Siga las instrucciones de desecho del fabricante de la sustancia química para toda el agua de lavado y enjuagado.

Retire las puntas y las pantallas del brazo. Lave las puntas minuciosamente con agua o una solución de limpieza (apropiada para usos con productos químicos). Sople el orificio, limpie y seque. Si el orificio permanece obstruido, límpielo con un cepillo de cerda fina (no de alambre) o con un mondadientes. No dañe el orificio. Enjuague las puntas con agua y séquelas antes de almacenarlas.

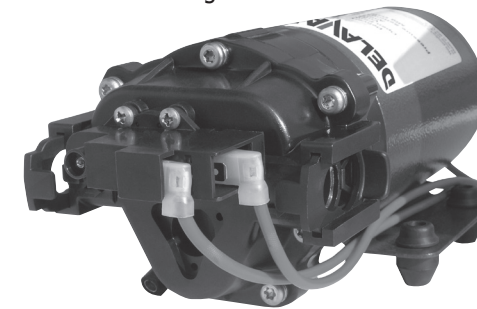
— ALMACENAMIENTO EN INVIERNO

Drene toda el agua y los químicos del pulverizador, prestando especial atención a la bomba y las válvulas. Estos artículos son especialmente susceptibles a daños por químicos y agua congelada.

El pulverizador debe protegerse contra el frío antes de almacenarlo, bombeando una solución de anticongelante RV a través de todo el sistema. El cuidado y el mantenimiento apropiados prolongarán la vida del pulverizador.

PowerFLO™ 7800 Series

Bombas de diafragma con motor de 12 Volt DC



Modelo: 7802: 2.0 GPM

Especificaciones —

Motor:

Tipo: 12 VCD, imán permanente, totalmente cerrado, sin ventilación
Cables: 16 AWG, 12" de largo
Límites de la temperatura: El motor no está equipado con protección térmica. Para la seguridad del usuario, un rendimiento óptimo y una máxima vida útil del motor, la temperatura de la superficie del motor no debe exceder los 150 °F (66 °C).

Bomba:

Tipo: De 3 cámaras con bomba de diafragma de desplazamiento positivo, autocebada, capaz de funcionar en seco, modelo de demanda o de derivación.
Certificaciones: Norma NSF 58
Temperatura del líquido: 140 °F (60 °C) máximo
Capacidades de cebado: 14 pies (4 m)
Presión máxima: 60 PSI
Puertos de alimentación/descarga 7802: Acoplamiento rápido

Materiales de construcción:

Carcasa: Polipropileno Diafragma: Santoprene
Válvulas: Viton Herrajes: Acero inoxidable

Peso: 6 lbs (2.7 kg)

Precauciones de instalación y operación —

1. La bomba está equipada con un interruptor de detección de demanda de presión que controla la presión de operación máxima.
2. Nunca someta la bomba a presiones superiores a 125 PSI (8.5 bars).
3. Siempre que haya presión de agua de alimentación, la bomba no dejará de enviar el flujo de agua incluso si se apaga el motor. Asegúrese de que el sistema tenga medios adecuados para cortar el suministro de agua.
4. No haga funcionar la bomba en un ambiente explosivo. Los arcos eléctricos de las escobillas del motor, el interruptor o el calor excesivo de un motor con un ciclo inadecuado pueden causar explosiones.
5. No ubique la bomba del motor cerca de plásticos de baja temperatura o material combustible. La temperatura de la superficie del motor no puede exceder los 250 °F (120 °C).
6. No bombee gasolina ni otros líquidos inflamables. Los materiales del cabezal de la bomba están diseñados para usarse solo con agua. No utilice con productos derivados del petróleo.
7. No asuma que existe compatibilidad de fluidos. Si el fluido no coincide apropiadamente con los elastómeros de la bomba, puede ocurrir una fuga.
8. Para evitar una descarga eléctrica, desconecte la energía antes de iniciar cualquier trabajo. En caso de que se produzca una falla en la bomba, la carcasa del motor o el fluido de la bomba pueden transmitir alta tensión para los componentes que normalmente se consideran seguros. Por lo tanto, siempre considere los peligros de descarga eléctrica cuando maneje y trabaje con equipos eléctricos. Si tiene dudas, consulte a un electricista. Solo un electricista certificado debe realizar el cableado eléctrico según los códigos eléctricos locales y estatales.

Interruptor de detección de demanda de presión —

La bomba PowerFLO Series 7800 está controlada por un interruptor de detección de demanda de presión integrado. Cuando un grifo o válvula posterior a la bomba se abre, la presión de la línea disminuye, por lo tanto, la bomba se enciende automáticamente. Por el contrario, cuando la válvula se cierra, la presión de la línea aumenta, apagando la bomba automáticamente. El interruptor de presión actúa en respuesta a la presión de descarga de la bomba a una presión predeterminada y preestablecida. La etiqueta de la bomba indica las presiones predeterminadas de encendido (ON) y apagado (OFF). Normalmente, la presión de apagado (OFF) se ajusta con precisión en la fábrica y la presión de encendido (ON) se encuentra dentro de un rango permisible por debajo de ese valor. En respuesta a las características del sistema en el que se instala la bomba, la flexibilidad y longitud de la tubería, los grifos o válvulas y la duración en la que se los abre, estas configuraciones de presión pueden variar. Por consiguiente, con el uso y a lo largo del tiempo se esperan variaciones en la configuración de la presión.

Ajuste del interruptor de presión:

Si la configuración OFF del interruptor de presión varía con el uso y con el tiempo a un valor inadecuado, se debe ajustar para un rendimiento óptimo. Gire el tornillo de fijación en sentido horario para aumentar la configuración de apagado de la presión, y en sentido antihorario para disminuirla. El tornillo no se debe ajustar más de media vuelta sin consultar a la fábrica. El ajuste excesivo del interruptor de presión podría causar baja presión del sistema, rápida operación del ciclo de encendido y apagado (ON/OFF) y una vida reducida de la bomba y del motor. Se pueden producir daños. La garantía no cubre el ajuste inapropiado del interruptor de presión.

Mantenimiento —

Cada año: Controle el sistema considerando las normas de funcionamiento.

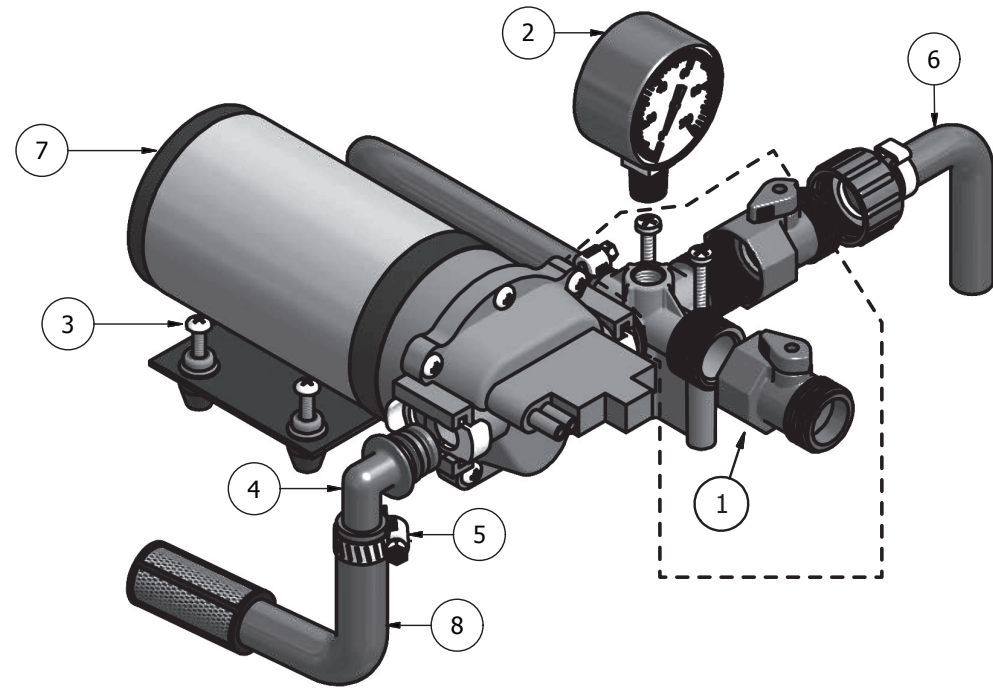
Cada 2 o 3 años: Recomendamos reemplazar el diafragma y controlar considerando las normas de funcionamiento.

* Instrucciones importantes de seguridad de devolución:

Cuando devuelve la bomba por la garantía o reparación, siempre debe realizar los siguientes pasos:

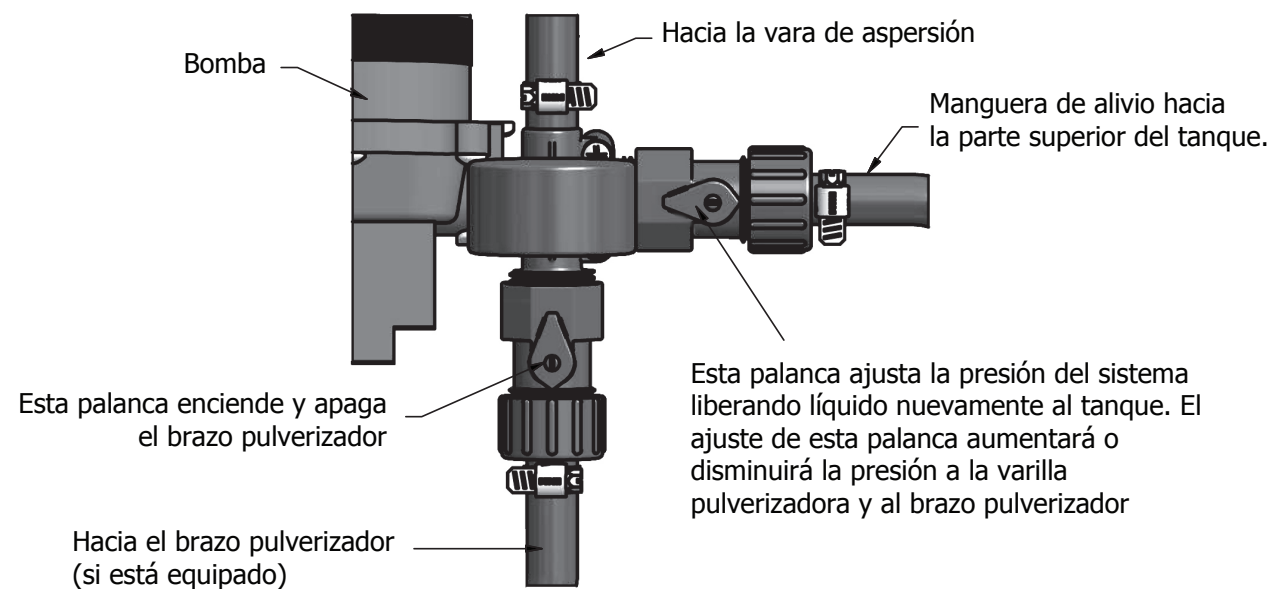
1. Enjuague los residuos químicos de la bomba (se realiza mejor en el campo).
2. Etiquete la bomba con el tipo de sustancia química que se ha pulverizado.
3. Incluya una descripción completa del problema de funcionamiento, tales como la forma en que se usó la bomba, síntomas de mal funcionamiento, etc. Dado que las bombas pueden contener residuos de sustancias químicas tóxicas, estos pasos son necesarios para proteger a las personas que manejan los envíos de devolución y para ayudar a precisar el motivo de la avería.

— MONTAJE DE LA BOMBA Y DE LA VÁLVULA



Lista de partes			
ARTÍCULO	CANT	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	1	RP00132N	Montaje de colector (sin manómetro)
2	1	RP00004N	Manómetro 0-100 PSI
3	4	RP00128N	Tornillo 10-24 x 1 1/4"
4	1	RP00135N	Herraje EL12QD
5	2	010987	Engranaje de tornillo sin fin
6	1	RP00125N	Montaje de la manguera de alivio
7	1	RP00123N	Bomba 2.2 GPM
8	1	RP00133N	Conjunto de la manguera de succión

— FUNCIONAMIENTO DE LA VÁLVULA



— MONTAJE DEL REMOLQUE Instrucción n.º 1 (15 galones)

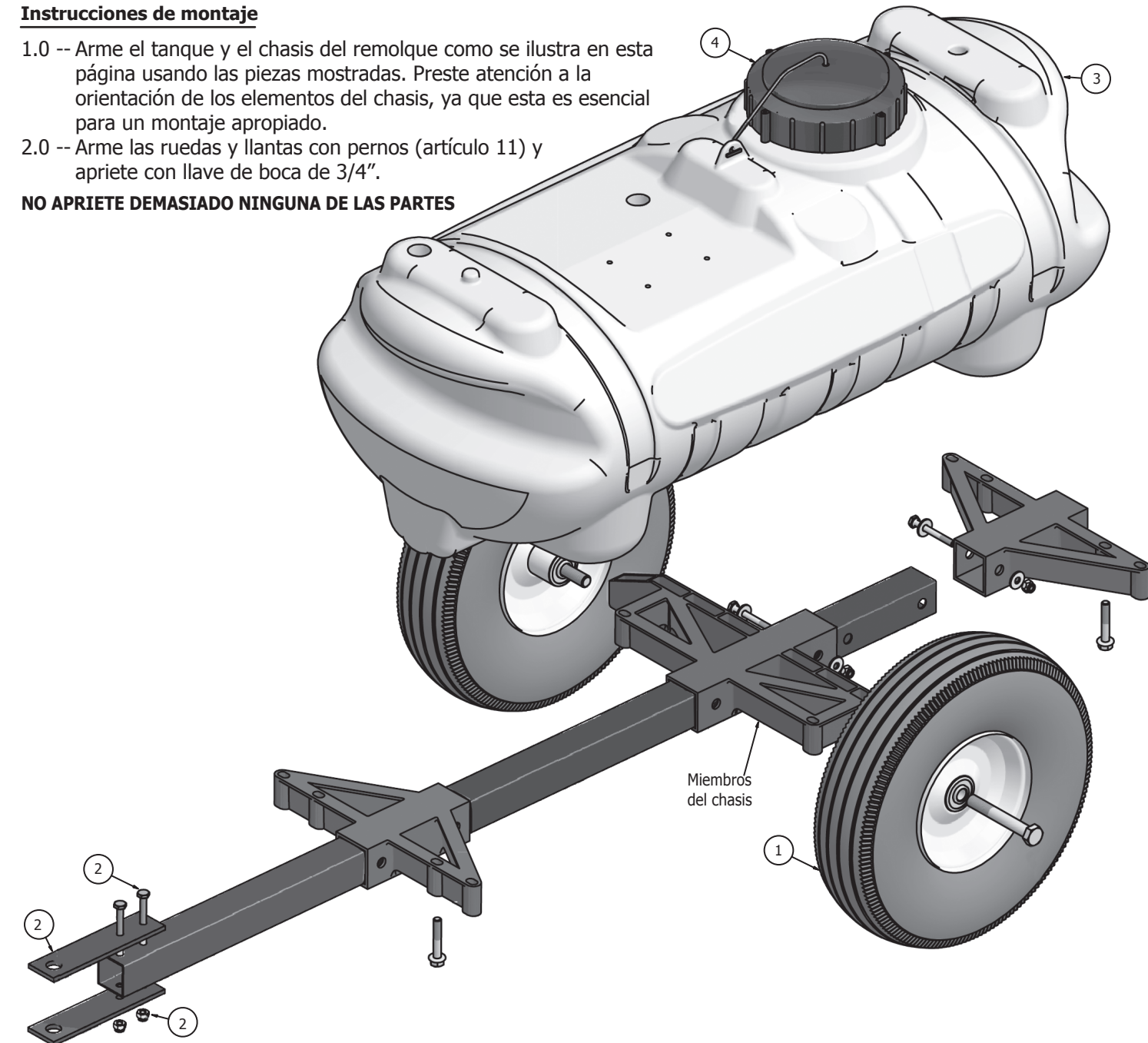
ENSAMBLE EL CHASIS DEL REMOLQUE COMO SE ILUSTR A CONTINUACIÓN—

Lista de partes			
ARTÍCULO	CANT	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	1	RP00130N	Montaje de la llanta/rueda
2	1	RP00129N	Montaje del enganche
3	1	RP00115N	Tanque de 15 galones
4	1	RP00005N	Tapa, tanque

Instrucciones de montaje

- 1.0 -- Arme el tanque y el chasis del remolque como se ilustra en esta página usando las piezas mostradas. Preste atención a la orientación de los elementos del chasis, ya que esta es esencial para un montaje apropiado.
- 2.0 -- Arme las ruedas y llantas con pernos (artículo 11) y apriete con llave de boca de 3/4".

NO APRIETE DEMASIADO NINGUNA DE LAS PARTES



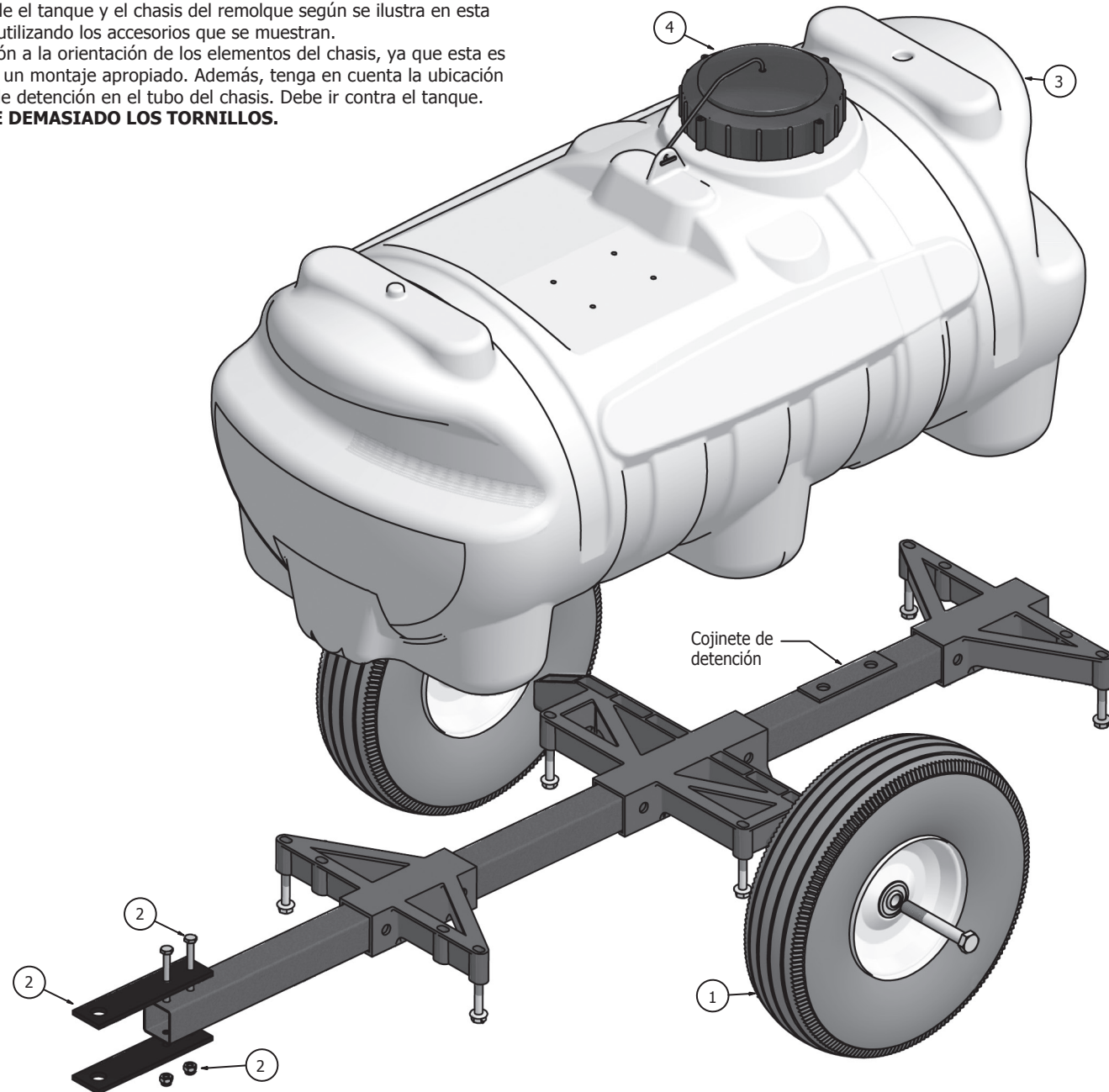
Para ordenar partes de repuesto: 1-800-950-4458

ENSAMBLE EL CHASIS DEL REMOLQUE COMO SE ILUSTRABA CONTINUACIÓN—

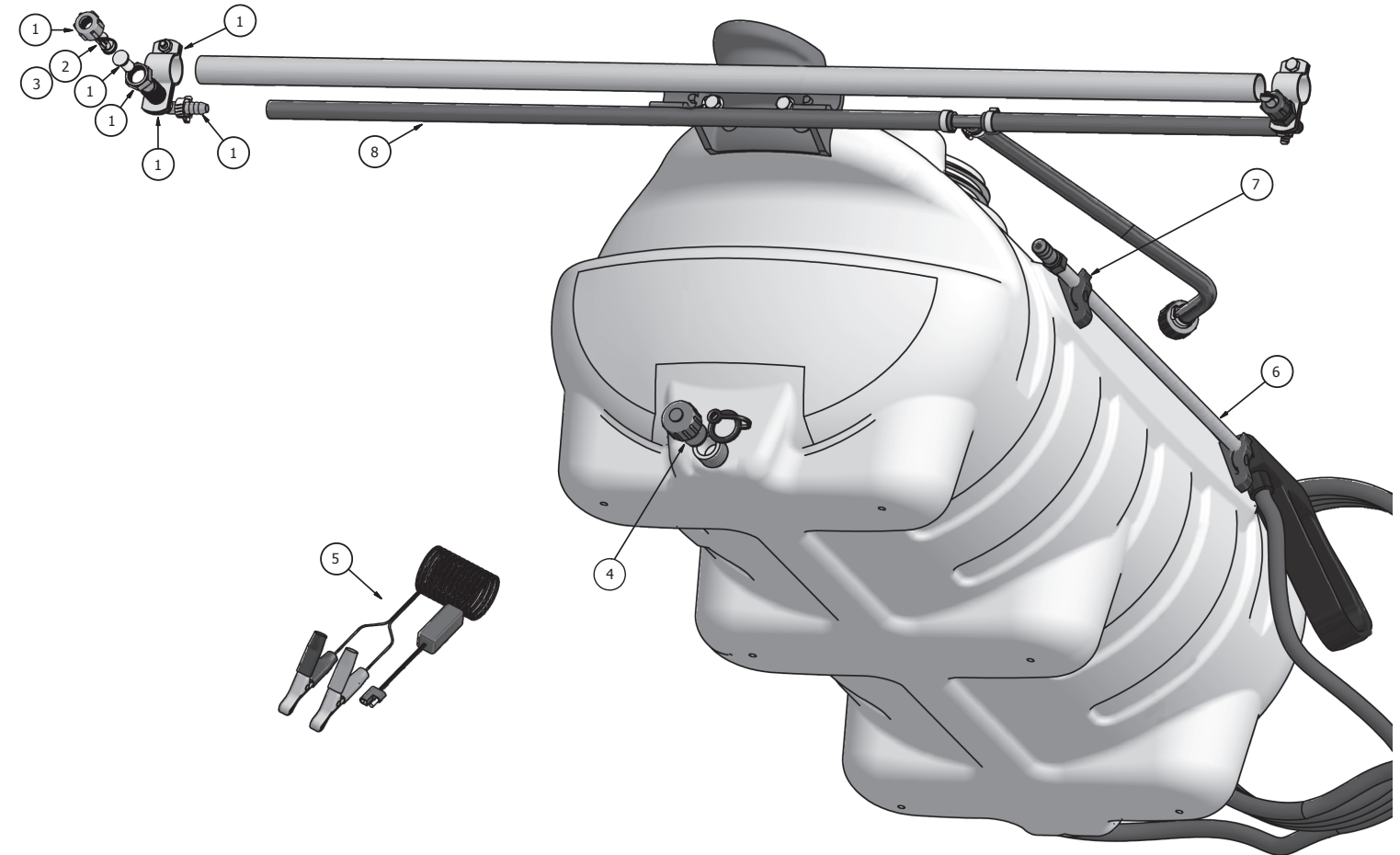
Lista de partes			
ARTÍCULO	CANT	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	1	RP00130N	Montaje de la llanta/rueda
2	1	RP00129N	Montaje del enganche
3	1	RP00116N	Tanque de 25 galones
4	1	RP00005N	Tapa, tanque

Instrucciones de montaje

1.0 --Ensamble el tanque y el chasis del remolque según se ilustra en esta página utilizando los accesorios que se muestran. Preste atención a la orientación de los elementos del chasis, ya que esta es esencial para un montaje apropiado. Además, tenga en cuenta la ubicación del cojinete de detención en el tubo del chasis. Debe ir contra el tanque. **NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS.**



Para ordenar partes de repuesto: 1-800-950-4458



LISTA DE PARTES			
ARTÍCULO	CANT	NÚMERO DE EXISTENCIAS	DESCRIPCIÓN
1	1	RP00028N	Accesorios de conexión
2	1	RP00011N	Boquilla 1.0 GPM
3	1	RP00010N	Boquilla .5 GPM
4	1	RP00017N	Kit, tapón de drenaje
5	1	RP00006N	Cable principal con interruptor (96")
6	1	RP0008N	Vara antigoteo
7	1	RP00014N	Abrazadera, pistola (par) y tornillos
8	1	RP00001N	Manguera de caucho de 15'

- 2.0 --Instale el soporte del brazo pulverizador a la parte trasera del tanque usando 2 tornillos de cabeza con arandela de 5/16-18 x como se ilustra en este dibujo – No ajuste los tornillos en exceso.
- 2.1 --Inserte el montaje de la manguera de suministro del brazo hasta el soporte del brazo pulverizador como se muestra en la ilustración.
- 2.2 --Inserte el brazo pulverizador en el soporte alineando los orificios de ubicación en el brazo y en el soporte.
- 2.3 --Instale 2 abrazaderas del brazo en los extremos del brazo pulverizador y ajuste los tornillos - (los tornillos deben estar en la parte superior del brazo pulverizador).
- 2.4 --Instale una abrazadera ajustable alrededor del tubo y presione el tubo sobre los herrajes, a continuación, ajuste las abrazaderas.
- 2.5 --Instale 2 herrajes a través de las abrazaderas del brazo e instale tuercas (no ajuste las tuercas en exceso).
- 2.6 --Inserte 2 válvulas de retención/Coladores en los herrajes.
- 2.7 --Inserte 2 puntas para pulverizar en las tuercas y atornille las tuercas en los herrajes (asegúrese de que las puntas estén orientadas con el patrón de pulverización hacia abajo para garantizar un patrón de pulverización apropiado).
- 2.8 --Instale el tapón de drenaje del tanque y el cordón.
- 3.0 --Inserte el montaje del cable conductor en el enchufe en la parte trasera de la bomba.
- 3.1 --Una el cable rojo del cable de dos alambres a una fuente de +12V en el tractor de jardín, como un interruptor, amperímetro o el polo positivo de la batería. El cable negro (del cable de dos alambres) debe estar conectado a tierra o conectado al polo negativo de la batería.